Carrera® RC

Green Chopper

#501003

GB USA **Assembly and operating instructions**

RC 安装和使用说明

J 取扱説明書取扱説明書の内容は予

ROK 조립과 작동 방법

Arabic إرشادات التركيب و الأستخدام

TR **Montaj ve işletme kılavuzu**

RUS **Инструкция по монтажу и эксплуатации**

RC Power

carrera-rc.com

Made in China, Shantou.

Contents of package · 包装内容 · 内容品 · 포장내용물
المحتويات المجهزة · Teslimat kapsamı · Комплект поставки

Assembly and operating instructions **4**

Subject to technical or design-related modification

GB USA

安装和使用说明 **9**

保留因技术和外观设计需要进行更改的权利

RC

取扱説明書取扱説明書の内容は予 **14**

技術·設計上、変更される場合があります。あらかじめご了承ください

J

조립과 작동 방법 **19**

기술과 디자인상 변동 소지 있음

ROK

إرشادات التركيب و الأستخدام **24**

يبقى حق التغيرات التقنية والتصميمة محفوظا

Arabic

Montaj ve işletme kılavuzu **29**

Teknik ve dizayna bağlı değişiklikler mahfuz tutulur

TR

Инструкция по монтажу и эксплуатации **34**

Возможны технические и обусловленные дизайном изменения

RUS

11/2011 · 1

Dear customer

Congratulation! You bought a Carrera RC-helicopter which has been manufactured according to today´s state-of-the-art technology. As it is our constant endeavour to develop and improve our products, we reserve the right to make modifications, either of a technical nature or with respect to features, materials, and design, at any time, and without prior notice. For this reason, no claims will be accepted for any slight deviations in your product from the data and illustrations contained in these instructions. These operating and assembly instructions are an integral part of the product. Non-observance of these operating instructions and the safety instructions they contain will render the guarantee null and void. These instructions are to be kept for future reference and in the event that the product is passed on to a third party.

Guarantee conditions

Carrera products are technically advanced products (NO TOYS) which should be handled with care. It is important to follow the directions given in the operating instructions. All components have been subjected to careful inspection (technical modifications and alterations to the model for the purpose of product improvement are reserved).

Should any faults nevertheless occur, guarantee is assumed within the scope of the following conditions: In accordance with the following provisions, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (hereinafter referred to as "manufacturer") warrants to the endconsumer (hereinafter referred to as "customer") that the Carrera RC-model-helicopter (hereinafter referred to as "product") delivered to the customer shall be free from defects in material or workmanship for two years from the date of purchase (guarantee period). Such defects will, at the manufacturer´s option, either be repaired by the manufacturer or fixed by delivering new or refurbished parts free of charge. The warranty does not cover any failure of the product due to normal wear and tear, improper handling/misuse or unauthorised interference. Any other customer´s claims asserted against the manufacturer, especially action for damages, shall be excluded. The contractual and statutory rights of the customer against the seller (supplementary performance, rescission of the contract, abatement, compensation) which exist with the product not having been free from defects at the time of the passing of risk, shall remain unaffected by this warranty.

Claims from this special warranty shall only be valid if:
- the defect reported has not arisen by damage caused by unintended use or misuse as specified in the instruction manual,
- the failure of the product is not due to normal wear and tear
- the product does not show any signs resulting from repairs or other interferences carried out by workshops not having been authorised by the manufacturer,
- the product has only been operated with accessories authorised by the manufacturer and
- the product is sent in together with the original proof of purchase (invoice / receipt) and the completely filled in warranty card which has not been altered in any way.

Guarantee cards cannot be replaced.

Note for EU countries: Reference is hereby made to the seller's statutory guarantee obligation, to the extent that this guarantee obligation is not restricted by the product guarantee.

The manufacturer shall bear the costs for sending in and returning the product.

This warranty shall be valid to the extent aforementioned and under the above-named circumstances (including the submittal of the original proof of purchase also in case of resale) for any future owner of the product.

Damage Limits

STADLBAUER MARKETING + VERTRIEB GMBH SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY CONNECTED WITH THE PRODUCT, WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, NEGLIGENCE, OR STRICT LIABILITY. Further, in no event shall the liability of Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Stadlbauer Marketing und Vertrieb GmbH has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the Purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of this Product, you are advised to return this Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Declaration of conformity

Herewith Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH declares that this model including remote control meets the basic requirements of the following EC-guidelines: EN 50371, EN 301489-1 v1.8.1:2008, EN 301489-03 V 1.4.1:2002, EN 50371, EN 300220-2V21.1.2:2007, 2006/6/EC and 2004/108/EC referring to the electromagnetic compatibility and any other relevant requirements of guideline 1999/5/EG (R&TTE).
The original declaration of conformity can be requested from **carrera-rc.com**.

CE 0197

Contents of package

1x Helicopter – Green Chopper
1x 2.4 GHz Controller
1x Charging unit consisting of a USB charging cable and a USB mains adapter
4x 1.5 V Mignon AA batteries (non-rechargeable)
1x Lanyard

Requirement for FCC Part 15

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- **Reorient or relocate the receiving antenna.**
- **Increase the separation between the equipment and receiver,**
- **Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.**
- **Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.**

Warning!

A remote-controlled helicopter is NOT A TOY and is only suitable for teenagers over the age of 14!

This product is not intended for use by children without supervision of a parent. Inappropriate use may result in severe injuries and/or damage to property.

It has to be operated with care and caution and requires both mechanical and mental skills. The operating instructions contain notes on safety and technical regulations as well as information on maintaining and operating the product. It is indispensable to read these instructions thoroughly before the first usage. Only this helps to avoid accidents with injuries and damage.

Only use the helicopter in closed rooms which provide sufficient space and follow all instructions given in this manual. Make sure that no lose objects, including clothes, or other objects like pens or screwdrivers can become entangled in the rotor blades or can get in contact with them. Especially take care that your hands DO NOT get close to the rotor blades!

As user of this product you are solely responsible for handling it safely in order to ensure that neither you nor other persons or their property suffer damages or are endangered.

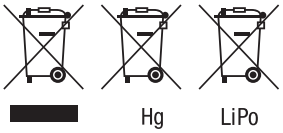
This model is controlled via a radio signal which might be disturbed by various sources from outside. These interferences can cause a short loss of control. Therefore it is advisable to always keep a safe distance to the model in order to avoid damage to property or injuries.

- Never use your model with weak remote control batteries.
- Avoid busy areas. Always make sure that there is enough space.
- Preferably do not use your model on an open street or in public areas in order not to endanger or hurt anyone.
- Exactly observe the instructions and warnings for this product and for any possible additional equipment (battery charger, rechargeable batteries etc.) being used by you.
- Should the helicopter come into contact with any living thing or solid object, immediately return the gas control to zero, in other words the left-hand joystick must be at the stop at the bottom of the slide!
- Make sure that all chemicals, small parts and electrical components are out of childrens´ reach.
- Avoid any moisture as this might do damage to the electronics.
- There is a risk to suffer severe injury or even death if you put parts of your model into your mouth or lick them.

Important information concerning Lithium Polymer rechargeable batteries

Lithium-Polymer (LiPo) rechargeable batteries are significantly more sensitive than traditional alkali- or NiMH-rechargeable batteries which are normally used with radio control units. Therefore the instructions and warnings have to be observed in detail. In case of improper use of LiPo rechargeable batteries there is a danger of fire. Always follow the manufacturers´ instructions if you dispose of LiPo rechargeable batteries.

Regulations on disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE)



This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, as they are harmful to the environment and health. Please help to preserve environment and health and talk to your children about the correct disposal of used batteries and disused electrical equipment. Batteries and disused electrical equipment should be handed in to the usual collection points where they can be properly recycled.

Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Empty batteries should be removed from the product. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision. Exhausted batteries are to be removed from the toy. Rechargeable batteries should be removed from the product before charging. Supply terminal are not to be short-circuited. Only use the batteries recommended or equivalent types.

If in regular use the charger must be examined for damage to the cord, plug, covers and all other parts. If any signs of damage are found the charger may only be used again after repair work has been completed.

GB
USA

Guidelines and warnings for the use of LiPo rechargeable batteries

Although the Lithium Polymer battery charger you received together with the Carrera RC helicopter has been developed especially for safe charging of the 3.7 V ⎓ 150 mAh LiPo battery, you have to read the following safety regulations and warnings before using or charging the LiPo rechargeable battery.

Note: LiPo rechargeable batteries are significantly more sensitive than traditional alkali- or NiMH-rechargeable batteries which are normally used with radio control units. Therefore all instructions and warnings have to be observed precisely. In case of improper use of LiPo rechargeable batteries there is a danger of fire. When handling, charging or using the attached LiPo rechargeable battery you assume all and any risks connected with Lithium rechargeable batteries. If you do not agree to these terms please immediately return the complete helicopter model in new and unused condition to the retailer.

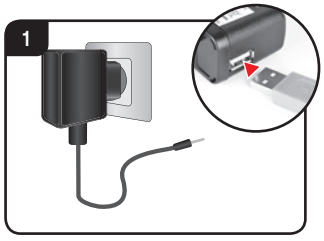
- You have to charge the attached 3.7 V ⎓ 150 mAh LiPo rechargeable battery in a safe place and at a safe distance to flammable material.
- Never leave the battery unguarded when charging it. When charging the battery you should always be nearby in order to control the charging process and to be able to react to potential problems.
- After a flight, the rechargeable battery has to cool down to the ambient air temperature before charging it.
- You may only use the appropriate LiPo battery charger. In case of non-compliance with these directions there is a danger of fire resulting in a health risk and/or damage to property. NEVER use any other battery charger.
- Should the rechargeable battery swell or deform while discharging or recharging, you have to immediately stop charging or discharging the battery. Take the battery out as quickly and carefully as possible and place it in a safe and open area offside any inflammable material and watch it for at least 15 minutes. In case you continue charging or discharging a battery which has already started to swell or deform there is a danger of fire! Even in case of slight deforming or ballooning the rechargeable battery has to be taken out of operation.
- Store the rechargeable battery at ambient temperature in a dry place.
- **Always recharge the battery immediately after use to prevent its becoming deep discharged. Please make sure to allow a pause of about 20 minutes between finishing the flight and recharging the battery. Recharge the battery occasionally (suggested every 2-3 months). Failure to treat the battery as described above can lead to its becoming defective.**
- When transporting or temporarily storing the rechargeable battery the temperature should be between 5-50°C. If possible, do not store the battery or the model in a car and do not expose it to direct sunlight. In case the battery is broiled it can be damaged or catch fire.
- Do not discharge the LiPo battery beyond a certain level. If the battery is unloaded too deep the battery´s output as well as its durability will decrease which can finally lead to a total breakdown. LiPo cells should not be discharged beyond 3 V when being used. The LiPo battery in the Carrera RC helicopter must not fall beyond 3 V voltage during the flight. The helicopter´s control unit is equipped with a protection system (LVC) which is activated in case the voltage drops to under 3 V. With this cut-off being activated the control unit is going to reduce the engines´ performance in order to avoid a voltage drop to under 3 V. Should you notice this reduction in performance you should land the helicopter at once, switch off the model and take out the rechargeable battery as a further discharging beyond 3 V will damage the LiPo rechargeable battery permanently.

This results in a reduction in the battery´s output and durability for any following flights or in a total breakdown. In addition, repeated attempts to discharge the rechargeable battery furthermore may lead to the control system´s breakdown although the engines are still running. The minimum voltage required for the receiver or other pieces of electronics is no longer reached then. It is not advisable to max the rechargeable battery to 3 V on each flight. Instead, you should keep an eye on the battery´s/helicopter´s charge condition during the flight. Should you notice that the helicopter requires stronger controlling than normally when hovering or flying you should land your model immediately. Nevertheless, frequent discharging of the rechargeable battery down to 3 V can damage it permanently.

Note: If the battery voltage/output is low you will recognise that a considerable trim and/or controlling is necessary to avoid that the helicopter starts trundling. This usually occurs before reaching a battery voltage of 3 V and it is a good moment to end the flight.

Recharging the LiPo rechargeable battery

Please make sure that you charge the provided LiPo rechargeable battery only with the provided LiPo battery charger. In case you try to charge the rechargeable battery with a different LiPo battery charger or any other battery charger, this might cause serious damages. Please carefully read the previous chapter about warnings and guidelines on the usage of rechargeable batteries before proceeding.

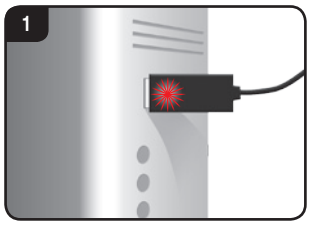


You can recharge the battery fitted in the helicopter with the USB charging cable belonging to it either at a USB port of a computer or in conjunction with the USB mains adapter at a mains socket

Charging at the mains socket

• Connect the USB charging cable to the USB mains adapter. As soon as you connect the charger unit with the mains socket, the LED on the USB charging cable lights up red indicating that the charger unit is correctly connected with the mains socket. If you plug in a helicopter which has a discharged battery, the LED on the USB charging cable no longer lights up and shows that the helicopter battery is being recharged. The USB charging cable and the charging socket on the helicopter are designed to make incorrect connection impossible.

• It takes about 30 minutes to recharge a discharged battery (but NOT a deep-discharged one). When the battery is fully charged, the LED display in the USB charging cable lights up again.



Charging via computer:

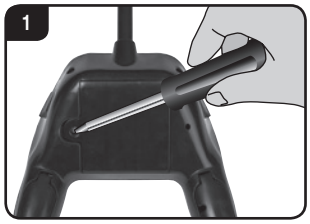
• Connect the USB charging cable with the USB port of a computer. The LED on the USB charger cable lights red indicating that the charger unit is correctly connected to the computer.

If you plug in a helicopter which has a discharged battery, the LED on the USB charging cable no longer lights up and shows that the helicopter battery is being recharged. The USB charging cable and the charging socket on the helicopter are designed to make incorrect connection impossible.

• It takes about 30 minutes to recharge a discharged battery (but NOT a deep-discharged one). When the battery is fully charged, the LED display in the USB charging cable lights up again.

Note: when supplied, the lipo-battery is already partially charged so the first charging cycle may well take less time.

Inserting the batteries in the remote control



Open the battery compartment with a screwdriver and insert the batteries in the remote control. Please keep in mind the correct polarity. After having closed the compartment you can check all functions of the remote control with the help of the power-switch on the front. With the power-switch turned ON and proper functioning, the top center LED on the remote control will light up red.

When the control LED flashes rapidly, the batteries in the controller must be changed.

Preparing the first flight

This checklist does not replace the contents of the operating instructions. Although it can be used as a quick-start-guide we strongly advise to first read the operating instructions in detail before you proceed.

- Check the contents of the package
- Connect the charger unit with the socket.
- Charge the lipo-battery as described in the section “Charging the lipo-battery”.
- Fit four AA batteries in the controller, making sure their polarity is correct.
- Look for a suitable environment for flying
- Place the helicopter on a flat surface
- Switch on first the helicopter and then the controller.
- Check the control system
- Make yourself familiar with the control system
- Trim the helicopter if necessary as described on P.12, so that when hovering, the helicopter no longer moves from the spot without the controls being touched.
- Fly the model
- Land the model
- Switch the model off
- Always switch off the remote control last

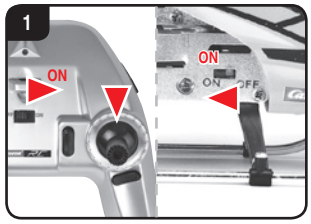
Checklist for flight preparation

This checklist does not replace the contents of the operating instructions. Although it can be used as a quick-start-guide we strongly advise to first read the operating instructions in detail before you proceed.

- Switch on the model at the ON/OFF switch.
- The LED in the helicopter now flashes in rhythmically-accelerating sequence.
- Switch on the controller at the ON/OFF switch. While connecting, the controller emits a signal tone.
- Place the charged helicopter on a flat surface.
- Allow the helicopter a few moments until the system is correctly initialised and is ready for operation.
- The LED in the helicopter is not lit continuously and the controller is no longer emitting its signal tone.
- The helicopter is now ready to be flown.
- If the helicopter fails to display any function, connect the model with the controller as necessary, as shown below.
- Fly the model
- Land the model
- **Switch the model off at the ON/OFF switch**
- Always switch off the remote control last

GB
USA

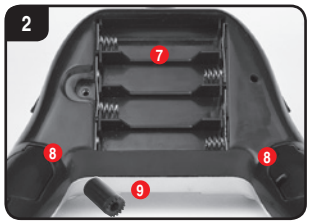
Frequency bind between model and remote control



The Carrera RC helicopter and the remote control are frequency bound at purchase. Should there occur any problems with the communication between the Carrera RC helicopter and the remote control at the beginning, please carry out a new frequency bind.

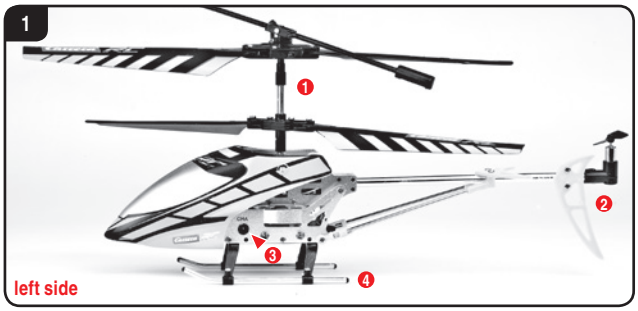
- Switch on the helicopter at the ON-/OFF switch.
- The LED in the helicopter now flashes in rhythmically-accelerating sequence.
- Switch on the controller at the ON/OFF switch.
  While connecting, the controller emits a signal tone.
- Place the charged helicopter on a flat surface.
- Allow the helicopter a few moments until the system is correctly initialised and is ready for operation.
- The control LED now lights continuously once again, indicating that the connection is ended.

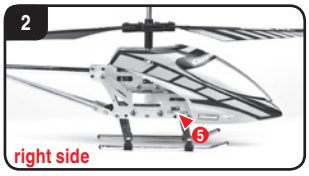
Range of functions of the remote control



1. **Antenna**
2. **Power switch (ON / OFF)**
3. **Control LED**
4. **Gas · tail (spinning in circles)**
5. **Forward/backward tail (spinning in circles)**
6. **Trimmer for tail**
7. **Battery compartment**
8. **Slot for keeping Joystick extensions**
9. **Joystick extensions to screw on lever 4. & 5.**

Description of helicopter



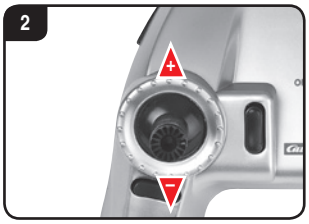


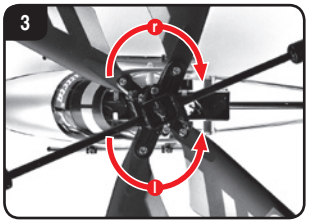
1. **Coaxial rotor system**
2. **Tail rotor**
3. **Socket for charging the lipo-battery**
4. **Landing skids**
5. **ON-/OFF-switch**

Controlling the helicopter

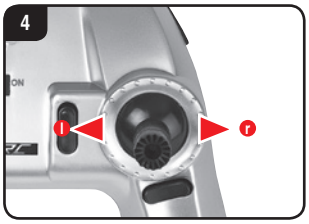
In case you don´t know the control functions of your Carrera RC helicopter yet, please take some minutes before the first flight in or to make yourself familiar with them. The descriptions left or right refer to the view out of the cockpit (pilote´s view).

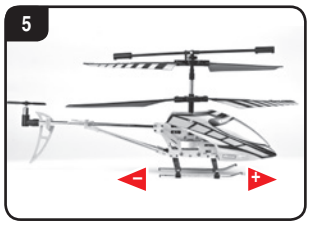
Push the throttle up to increase the rotational speed of the main rotor blades. Increase the rotational speed of the main rotor blades and the model will start to ascend.
If you push down the throttle and thus reduce the rotational speed of the main rotor blades the helicopter will descend. When the model has lifted off the ground you can get it into stationary hovering without abrupt ascending or descending by carefully moving the throttle upwards and downwards.



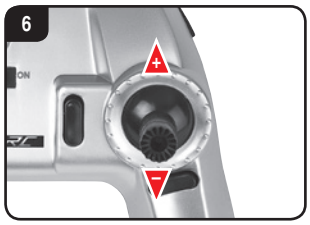


Move the right lever (tail) to the left and the helicopter's nose turns (yaws) round the main rotor's axis in a circle to the left.
Move the right lever (tail) to the right and the helicopter's nose turns (yaws) round the main rotor's axis in a circle to the right.
Use the trimmer for tail until you have reached a stable neutral position of the helicopter when hovering, without moving the right lever (tail).





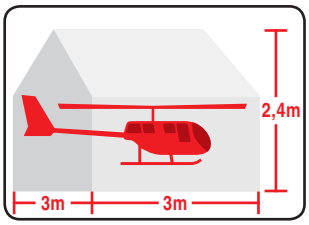
The forward-/backward lever controls the helicopter´s pitch forward and backward. When shifting the lever forward the nose of the helicopter will move downwards and the helicopter will fly forward. When shifting the forward-/backward lever backward the helicopter will move backwards and the helicopter will fly backward.



After having made yourself familiar with the main control functions and having chosen an appropriate area for flying the helicopter, you can start the first flight.

Choosing the flight area

When being prepared for the first flight you should choose a closed room without any persons or obstacles which is as big as possible. Due to the size and controllability of the helicopter experienced pilotes may be able to fly the helicopter in relatively small rooms. For your first flights we strongly recommend to choose a room with a minimum floor space of 3 x 3 metres and 2.40 metres of height. After having trimmed your helicopter for flight and having made yourself familiar with the controlling and its functions you may start flying in smaller and less open environments.
The helicopter has exclusively been developed for indoor use in closed rooms.



For more information on our RC-products please visit **carrera-rc.com**.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Remote control does not work.	The ON/OFF-power switch is turned “OFF”.	Turn the ON/OFF-power switch “ON”.
	The batteries have been wrongly inserted.	Check if the batteries have been correctly inserted.
	The batteries do not have enough power.	Insert new batteries.
The helicopter cannot be controlled with the remote control	The power switch on the reomote control is turned “OFF”.	First turn the power switch on the remote control “ON”.
	The remote control is possibly not correctly frequency bound with the receiver on the helicopter.	Please carry out a frequency bind between the helicopter and the remote control as described in “frequency bind between model and remote control”.
The rotor blades do not rotate.	The power switch on the model or the controller is at “OFF”	Turn the ON/OFF-power switch “ON”.
	The rechargeable battery is too weak or has run out of power.	Charge the battery (see chapter “Charging the battery”).
	The battery connection on the helicopter is not made.	Make the plugged connection to be found on the helicopter.
The helicopter does not lift.	The rotor blades rotate too slowly.	Push the throttle up.
	The battery´s power is not sufficient.	Charge the battery (see chapter “Charging the battery”).
During flight, the helicopter loses speed and height without any obvious reason.	The battery is too weak.	Charge the battery (see chapter “Charging the battery”).
The helicopter lands too quickly.	Loss of throttle control.	Push the throttle down slowly.
	Throttle has been pushed down too quickly.	

For the latest version of these operating instructions and information on replacement and spare parts available, please visit carrera-rc.com in the service area.

Errors and changes excepted
Colours / final design – changes excepted
Technical changes and design-related changes excepted
Pictograms = symbolic photos

亲爱的顾客

恭喜您购买了以最先进科技生产的Carrera RC-模型直升机。由于我们总在进一步发展和完善我们的产品，所以我们保留技术修改和配置，材料和设计变更的权利，如有改变恕不另行通知。您所购买的产品和本手册中的数据和图示如有轻微偏差，不属于保修范围。此使用说明和安装说明是产品的一部分。不按照手册中的说明或安全指示使用此产品，将不予保修。请保留说明以作将来的参考，或以后在转让时给第三方做参考依据。

保修条例

Carrera产品是卓越技术的结晶（非玩具），应慎重对待。请务必遵守说明书中的指示。所有部件都经过认真核对（我们保留为进一步改进产品进行技术性的修改和设计变更的权利）。

如果仍有问题，在符合以下保修条件范围内我们为您提供保修：
Stadlbauer经营+销售有限公司（下称“制造商”）向终端客户（下称“客户”）在符合下列规定的条件下保证向客户所供应的Carrera RC-模型直升机（下称“产品”）自采购日起（保修期限）两年内不会出现材料或加工缺陷。如有缺陷，制造商会根据判断免费修复，替换新产品或彻底翻修零部件。保修不包括易损件，不当操作/使用引起的损毁或第三方造成的缺陷。对于客户其他索赔，特别是财产索赔，制造商不予受理。
当产品通过风险转移提交给客户时存在有缺陷的情况下，客户对各自的卖方有合约或法定权利（质保，解除该合约，贬值，索赔），保修与此权利无关。

此制造商保修权利只在如下情况下成立：
- 损害并不是由不依照说明书的不正当操作或不当使用所造成时，
- 非运作磨损时，
- 产品没有非制造商指定维修商维修或经手过的痕迹时，
- 产品只使用制造商授权的替换件和
- 产品与并未擅自篡改过的原始购买单据（发票/收据）和完整填写的保修单共同提交时。

欧盟国家注：请注意卖方的保修义务相关规定，卖方的保修义务不受此保修限制。

产品来回寄送的费用由制造商承担。
此保修在上述范围以及上述前提下（即使在转售情况下，也必须提交原销售单据）对转售的买主同样有效。

一致性声明

Stadlbauer经营+销售有限公司特此声明此模型包括遥控器符合以下所有欧共体准则（EG-Richtlinien）有关电磁兼容性的基本要求：EN 50371，EN 301489-1 v1.8.1:2008，EN 301489-03 V 1.4.1:2002，EN 50371，EN 300220- 2V21.1.2:2007，2006/6/EC和2004/108/EC和欧盟（R&TTE）指令1999/5/EG的其他相关规定。原版的一致性声明可登陆carrera-rc.com网站查询。

CE 0197

RC

包装内容

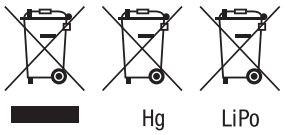
1个直升机 – Green Chopper
1个2.4 Ghz 遥控器
1个包含USB线和USB电源适配器的充电器
4个1.5 V Mignon Aa电池（不可充电）
1个挂绳

警告!

遥控直升机非玩具，只适合14岁以上的用户！
此产品不得在没有成人监督的情况下供儿童使用。不正当的使用可能导致严重受伤或财产损失。
操作此产品必须小心谨慎并要求一定的机械常识和心理素质。该手册包含了产品的安全指示和规定以及保养和操作该产品的说明。请务必在第一次使用前完整的阅读并理解此说明书。这样才能避免意外受伤或损失。
此产品只能在有足够空间的室内飞行，请根据本手册的建议遵守所有规定。请确保没有易碰落物品，包括衣物，笔或螺丝刀等，容易被卷入螺旋桨或被您接触到的物品。请您特别注意不要将手靠近螺旋桨！
作为此产品的使用者，您将负起保障安全的责任，即不能损害或威胁到您自己或他人及其财产。
此模型是由无线电信号控制，因此有被其他信号源干扰的可能。这种干扰可能造成暂时的遥控失效。因此最好与机身保持适当的距离，以避免损失或受伤。
- 在遥控器电池电量低时请不要使用模型。
- 请勿在拥挤或狭窄的地方使用。请务必保证有足够的空间。
- 请尽可能不要在街上或公共场所飞行，以避免意外或使他人受伤。
- 请您在使用时严格遵守此产品以及其附带产品的（充电器，电池等）所有说明和警告。
- 如有生物或物品被卷入直升机，请立即将油门操纵杆归零，即完全推下遥控杆。
- 请确保所有化学物品，零部件或电器元件远离儿童所能接触的范围。
- 请保持干燥，潮气会损害电器。
- 吞食或舔舐此模型的部件有导致重伤甚至死亡的危险。

关于锂聚合物电池的重要信息
锂聚合物（LiPo）电池比普通碱性或镍氢电池敏感，经常被用于无线遥控。请严格遵守相关规则和警告。LiPo电池的不当处理有引发火灾的可能，请在处理LiPo电池时务必遵守制造商的说明。

处理旧电器和电子设备的规定请参照WEEE准则。



带有如图所示的打叉的垃圾桶标志的物品，如废电池，蓄电池，纽扣电池，电池组，便携电池或旧电器等有危害环境和健康的可能，不得归类于一般家庭垃圾。为了环保和健康，请您自己并请您教导您的孩子，谨慎处理废电池和旧电器。请将废电池和旧电器交付给已知的回收点。妥善回收废电池。不同电池型号的电池和不同电量的电池不可同时使用。请不要把已用完的电池留在玩具中。
请不要对非充电电池充电。充电电池必须在有成人照看的情况下充电。请将充电电池在充电前从玩具中取出。充电接触头不可短路。请使用推荐电池或同等类型的电池。如频繁使用充电器，请定时检查电线，连接部位，外壳和其他零部件。如有损坏，请在使用前先对充电器进行修理。

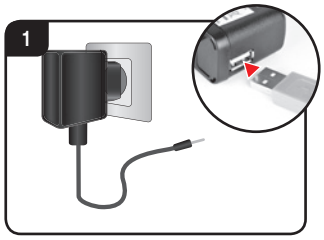
使用LiPo电池的准则和注意项
您购买Carrera RC直升机时所附带的锂聚合物电池充电器是专门为3.7 V ⎓ 150 mAh LiPo-电池安全充电所用，但您仍需在使用或给LiPo-电池充电前仔细阅读安全准则和警告。

注意：LiPo电池比普通碱性或镍氢电池敏感，经常被用于无线遥控。请严格遵守相关的规则和警告。LiPo电池的不当处理有引发火灾的可能。你在处理，充电或使用附带的锂电池的同时也承担了锂电池所带来的风险。如果您不同意此条款，请立即将崭新完整的直升机模型在未使用过的状态下退给经销商。
- 您在为附带的3.7 V ⎓ 150 mAh LiPo-电池充电时应选择一个远离易燃物品的安全地方。
- 请务必不要在无人看管的情况下充电。充电时，请您不要走远，以便检查充电状态同时对潜在的问题及时作出反应。
- 在飞行后充电请先让电池冷却至环境温度。
- 请使用附带的 LiPo-电池充电器。不遵守此规定有导致火灾以致危害健康或造成财产损失的可能。请务必不要使用其他充电器。
- 如果电池在放电或充电的过程中有膨胀或变形的现象，请立即停止放电或充电。请尽可能小心并迅速的取出电池，将之放置在一个远离可燃物品的安全的开放地区，并观察至少15分钟。如果您让已经膨胀或变形的电池继续充电或放电，有引发火灾的可能！即使是稍许变形或膨胀的电池也应停止使用。
- 在室温下干燥的地方存放电池。
- **请在使用后为电池充电以避免过度放电。 请注意在行驶后保证约20分钟的休息时间，然后再开始充电。 每隔一段时间（大约2-3个月）请给电池充一次电。 如不遵守上述说明，有导致电池损坏的可能。**
- 电池在运输时或暂时存放处的温度应在5-50° C之间。尽可能不要将电池或模型存放在车里或阳光直射处。如果电池直接暴露在车里的高温中，有损坏或着火的可能。
- 请不要让LiPo-电池过度放电。过度放电会降低其性能和耐用性，并最终导致永久失效。Li-Po-电池在低于3 V时不应继续放电。LiPo-电池在Carrera Rc直升机飞行时电压不应低于3 V。直升机的控制单元配备了一个保护系统，在电压低于3 V时启动。启动后，控制单元降低马达功率，使电池电压保持在3 V以上。当您意识到功率降低时，必须立即降落，关闭马达，取下底部电池，以避免电池放电至3 V以下，对LiPo-电池造成永久性伤害。这会造成后续飞行的性能和耐用性降低，或电池的永久性失效。此外，无论马达是否还在运行，反复尝试继续放电也会导致失去控制。无法达到接收器和其他电子设备所需的最小电压值。每次飞行将电池用尽至3 V也不可取。相反的，您必须在飞行时时刻关注电池/直升机的电量，当有迹象表明直升机在悬停或正常飞行时比一般情况较难控制，应立即降落。电池电压频繁的下降至3 V也可能导致永久性伤害。

注意：在电池电压/能效低时，您可以从明显较难使直升机保持平衡的微调和/或遥控得知。这一般表明电池电压即将降至3 V，此时是结束飞行的好时机。

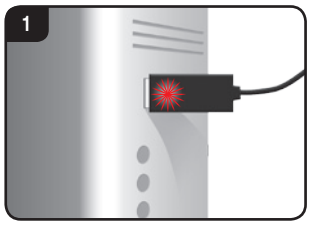
给liPo电池充电

请注意原装的 LiPo-电池只能用附带的LiPo-电池充电器充电。尝试用其他LiPo-电池充电器为此电池充电有导致严重损坏的可能。请在使用前仔细阅读电池相关章节中的警告和使用指南。



您可以使用附带的USB线连接电脑USB接口或连接USB电源适配器给直升机内置电池充电:

使用电源充电:
• 请用USB线连接USB电源适配器。需充电的部件与电源连接之后，USB线上的LED亮红色表示连接正确，充电开始。
当直升机的电池电量不足时，USB线上的LED不亮，代表应给直升机电池充电。 USB线及直升机的充电接头的独特设计使电池只能在正负极对应正确的时候放入。
• 将一个放电完毕的电池充满电（非过度充电）需要大约30分钟。当电池充满电时，USB线上的LED灯再次亮起。



使用电脑充电:
• 请将USB线与电脑USB接口连接。USB线上的LED亮红色表示充电部件与电脑正确连接。
当直升机的电池电量不足时，USB线上的LED不亮，代表应给直升机电池充电。 USB线及直升机的充电接头的独特设计使电池只能在正负极对应正确的时候放入。
• 将一个放电完毕的电池充满电（非过度充电）需要大约30分钟。当电池充满电时，USB线上的LED灯再次亮起。

注意：交货时附带的LiPo-电池含有部分电量，所以第一次充电需时会稍微短于正常充电时间。

为遥控器加载电池

用螺丝刀打开电池槽并将电池放置入遥控器。请注意正确的正负极方向。关上电池槽后，您可以通过前端的电源开关来检测遥控器的功能。在开关处于ON时，常规功能下遥控器中间的LED亮起红色。

当遥控器的LED灯快速闪烁说明必须更换遥控器电池。

RC

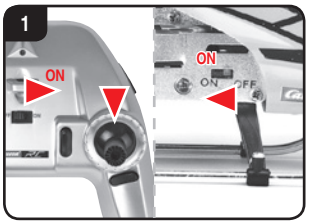
首次飞行的准备工作

这份清单不能代替使用说明中的任何内容。无论您是否将它作为Quick-Start-Guide，我们强烈建议您在正式开始前完整的阅读本说明书。
• 检查包装内容
• 将充电器接上电源。
• 给liPo电池充电请参阅 “LiPo电池充电” 章节。
• 将4节AA电池放入遥控器，请注意电池的正确极性。
• 选择好合适的飞行场所
• 将直升机放在一个垂直平面上
• 先启动直升机，然后启动遥控器。
• 检测操控
• 熟悉操控
• 微调直升机请先参阅第7页的说明，以免直升机在悬停时难以控制。
• 飞机起飞
• 飞机降落
• 请关闭模型
• 总是最后关闭遥控器

飞行前准备清单

这份清单不能代替使用说明中的任何内容。无论您是否将它作为Quick-Start-Guide，我们强烈建议您在正式开始前完整的阅读本说明书。
• 通过ON/OFF开关启动模型。
• 直升机上的LED按照节奏加快闪烁。
• 通过ON/OFF开关启动遥控器。连接时遥控器会发出提示音。
• 将充好电的直升机放在一个水平平面上。
• 稍等片刻直至系统正确初始化并准备开始运行。
• 直升机上的LED现在长亮，并且遥控器的信号音停止。
• 直升机现在准备完毕。
• 如果直升机无法遥控，请按照以下提示设置直升机与遥控器之间的连接。
• 飞机起飞
• 飞机降落
• **请关闭模型**
• 总是最后关闭遥控器

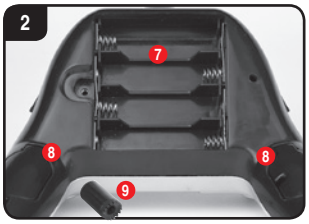
建立模型与遥控器之间的连接



Carrera RC直升机和遥控器已有工厂设置连接。但当Carrera Rc直升机与遥控器在开始时有通信问题时，您应重设连接。

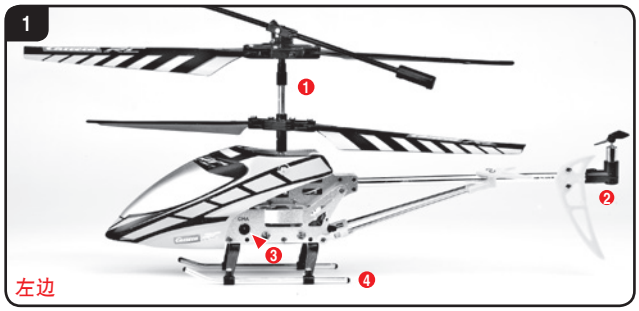
- 通过ON/OFF开关启动模型。
- 直升机上的LED按照节奏加快闪烁。
- 通过ON/OFF开关启动遥控器。连接时遥控器会发出提示音。
- 将充好电的直升机放在一个水平平面上。
- 稍等片刻直至系统正确初始化并准备开始运行。
- 遥控LED再次长亮表示连接中断。

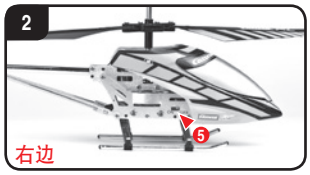
遥控器功能概览



1. 天线
2. 电源开关（ON/OFF）
3. 控制LED
4. 油门
5. 前进/后退
   机尾（旋转）
6. 机尾微调
7. 电池槽
8. 操纵杆加长件的存储槽
9. 给4和5的操纵杆加长件

直升机说明



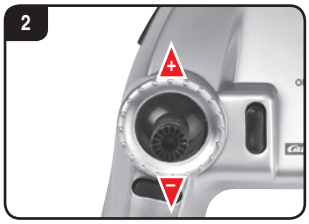


1. 同轴螺旋桨系统
2. 机尾
3. 给liPo电池充电的接口
4. 起落橇
5. ON/OFF开关

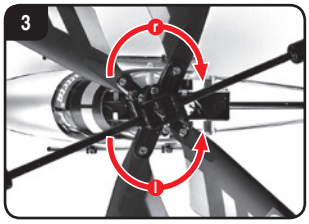
操控直升机

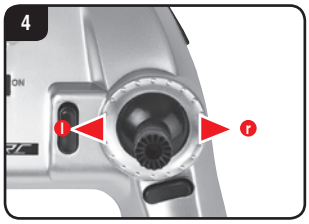
如果您还不熟悉Carrera Rc直升机的操控功能，请在首次飞行前花几分钟的时间来熟悉操作。说明中的左和右与驾驶舱（飞行员视角）方向对应。

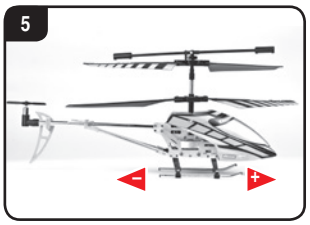
推上油门操纵杆可增加主螺旋桨的旋转速度。加速主螺旋桨的旋转，模型开始升空。推下油门操纵杆，主螺旋桨的旋转速度随之降低，直升机降落。当直升机离开地面时，您可以通过小心的推动油门操纵杆稳定的向上或向下飞行，避免突然的升空或坠落。



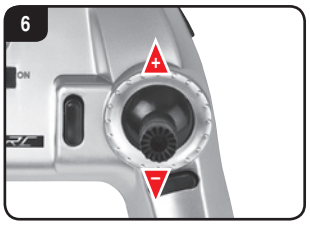
操纵右杆（机尾）向左,直升机机头以主螺旋桨垂直轴为中心向左旋转（偏航）。
操纵右杆（机尾）向右,直升机机头以主螺旋桨垂直轴为中心向右旋转（偏航）。
使用机尾微调，不动右杆（机尾，直至直升机保持稳定的悬停。







前进/后退杆控制直升机向前/向后倾斜。当您向前推操纵杆，直升机机头向下倾斜，直升机向前飞。当您向后推前进/后退操纵杆，直升机向后倒，开始倒飞。

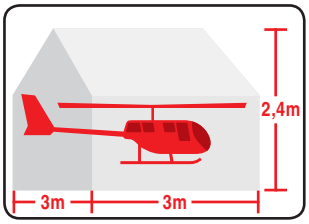


在您熟悉了主要操控功能后，就可以为您的首次飞行选择飞行区域了。

选择飞行区域

当您为您的首次飞行选择飞行区域时，最好选择一个没有旁人和障碍且尽可能大的封闭空间。基于直升机的大小和操控性能，有经验的飞行员也可在一个相对较小的空间内飞行。对于您的首飞，我们强烈建议您选择一个至少3x3米面积，2.4米高的空间。在您对您的直升机完全调整好完毕，对它的操控和性能熟悉后，也可以尝试在一个更小略有障碍物的空间飞行。

此直升机专为在封闭空间内使用而设计。



更多关于RC产品的信息请您登陆carrera-rc.com

故障排除

故障	原因	解决办法
遥控器失效	电源开关处于“OFF”位置。	将电源开关拨至“ON”
	电池放置错误。	请检查电池是否放置正确。
	电池电量低。	换上新电池
直升机不受遥控器控制。	遥控器电源开关处于“OFF”位置。	先将遥控器电源开关拨至“ON”
	遥控器与直升机的接收器有可能没有通信连接。	请如“建立遥控器与模型之间的连接”中描述那样建立直升机与遥控器之间的连接。
螺旋桨不转动。	模型或遥控器的电源开关处于“OFF”位置。	将电源开关拨至“ON”。
	电池电量低或无电量。	给电池充电（请见“电池充电”章节）。
	无法给直升机连接电池	连接直升机现有的接线。
直升机不上升。	螺旋桨转动过慢。	将油门操纵杆向上推。
	电池电量不足。	给电池充电（请见“电池充电”章节）。
直升机无明显原因减速并开始下降。	电池电量低。	给电池充电（请见“电池充电”章节）。
直升机降落过快。	油门操纵失控。	油门操纵杆缓慢下拉。
	油门操纵杆下拉过快。	

您可以登录carrera-rc.com进入Service菜单查询使用说明的最新版本和关于替换件的详细信息。

保留更正错误和修改的权利
颜色/最终设计 - 保留修改权利
保留技术和设计相关修改权利
图示 = 标识图片

お客様各位

この度はカレラRCヘリコプターをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。当品は最新の技術水準を基に製造されています。当社の製品は常に開発、改善がされております。そのため技術、装備、材料、またはデザインにおいて予告なく変更されることがありますのでご了承ください。お求めになった製品のデータ、写真はこの取扱説明書と多少相違する場合がありますが、それに関するクレームはお受けすることができませんのでご了承ください。取扱・組立説明書は当製品の内容品の一部です。この説明書にある使用方法や安全のための注意を守らないご使用は保証の対象外となりますのでご注意ください。この説明書は読み返したり、第三者へRCモデルを譲渡する際のために大切に保管してください。

保証条件

カレラ社の製品は高精度技術品であり、おもちゃでありません。そのため取扱いには注意し、説明書の注意を厳守してください。すべてのパーツは厳正なる検査を通過しておりますが、製品の改良による技術・型の変更がある場合があります。

それにもかかわらず製品に欠陥が見つかった際は、下記の条件において保証が有効となります。
Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH（以下「メーカー」という）は最終消費者（以下「お客様」という）に対して下記の規定に準じて、お客様に納品されたカレラRCヘリコプター（以下「製品」という）に対してご購入日から2年間（保証期間）の材料および、加工における補償をいたします。それらの欠陥は、メーカーによる独自の判断で無料の修理、または新品やオーバーホールされた部品の納品をもって補償されます。磨耗部品、不正な使用や取扱い、または権限の無い人物による修理などにより生じた損傷は保証の対象となりません。その他のお客様による、特にメーカーに対する損害賠償などを保証するものではありません。
お客様が販売者に対して保有する契約上、または法的な権利（追履行、契約解除、減額、損害賠償）上、リスク転移をする際、製品が無欠陥でなかった場合は本保証に関与しません。

このメーカー特例保証は、以下の対象でのみ賠償請求が有効です：
- 主張する欠陥が使用説明書内の規定に沿わない、あるいは不正な使用による損傷から生じたものでない場合、
- 作動に伴う磨耗現象でない場合、
- 製品にメーカー認証外の修理工場による修理、あるいはその他の介入を推量させる特徴を持たない場合、
- 製品にメーカー認定の付属部品のみが使用され、かつ、
- 製品が改竄されていないオリジナル購入証書（請求書やレシート）と全ての必要事項が記入された保証書と共に送付される場合。

EU諸国内の注意：この保証責任は物的保証に限定されない、すなわち販売者の法的保証責任として注意が喚起されています。

製品の発送・返送料はメーカー負担となります。
この保証はいかなる今後の製品所有者に対しても、前記の対象および、条件（再譲渡の際も同様にオリジナル購入証明の提示）が通用します。

適合宣言

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHはここに、このRCモデル、およびコントローラが以下のEC基準の基本要件：電磁気適合に関するEN 50371、EN 301489-1 v1.8.1:2008、EN 301489-03 v 1.4.1:2002、EN 50371、 EN 300220- 2V21.1.2:2007、 2006/6/EC 、および2004/108/EC、 並びに基準1999/5/EG（R&TTE)とその他の関連規定に適合していることを表明します。本適合宣言書のオリジナルはホームページcarrera-rc.com より、ご請求出来ます。

CE 0197 ⓘ

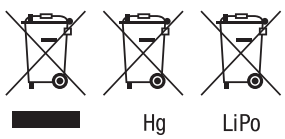
内容品

1x ヘリコプター Green Chopper
1x 2.4 GHz コントローラ
1x 充電器（USB充電ケーブルとUSB電源アダプター）
4x 1.5 V 単3電池 （再充電不可）
1x フックバンド

警告！

リモコン操縦式ヘリコプターはおもちゃではありません。これは14才以上の青少年を対象としています。
本製品は、保護者の監視なしにお子様だけで遊ぶためのものではありません。不正な使用は、重大なケガや物的損害の原因となることがあります。
操縦は必ず注意深く慎重に行ってください。その際、多少の技術的および、心理的能力が必要とされます。この説明書には安全の注意や規定、並びに製品の保守と使用のための指示が記載されています。初めての運転の前には必ずこの説明書をよく読み、それを理解した上で操作してください。そうすることによってのみ、未然にケガや損傷を伴う事故の防止が可能です。
必ず十分なスペースのある屋内で、本説明書が推薦する全ての指示に従って飛行をさせてください。衣服をはじめとする翻りやすい物や、ピン、ドライバーなどのその他の物体がローターに巻き込まれたり、接触しないか確認してください。特にローターには絶対手を近づけないようご注意ください。
本製品のユーザーは本人や他人、およびその所有物が損傷したり、危険にさらされたりすることがないよう、安全な取扱いに個々が責任を持ってください。
このRCモデルを制御する無線信号は、様々な外部の要因により妨害されることがあります。それらの妨害によって一時、制御を失う可能性があります。そういった際でも未然に物的損傷やケガを防げるように、RCモデルとの間には絶えず安全な間隔をとるようにしてください。
• お使いのRCモデルは絶対に充電量が少くなったコントローラ電池を使用しないでください。
• 交通量の多い場所や人ごみでの使用は避けてください。また周囲に十分な空間があることを常に確認してください。
• RCモデルが他人を危険にさらしたりケガをさせたりしないよう、出来る限り公道や公共の場所では飛行させないでください。
• 本製品および、その他の付属品（充電器、電池など）の使用上の指示や注意事項を厳守してください。
• ヘリコプターが生き物や堅牢な物体に接触しそうになった時は、直ちに左側のレバーを最下位に下ろし、スロットルをゼロに戻してください。
• あらゆる化学薬品、小さなパーツ、あるいは電気構造部品がお子様の手に届かないよう注意してください。
• 電子部品が損傷するおそれがあるため、あらゆる湿気から避けてください。
• RCモデルの部品を口に入れたり、なめたりすると、重大な傷害を起こして死に至る危険性があります。
リチウムポリマー電池に関する重要な情報
リチウムポリマー（LiPo）電池は、その他のラジコンに使用される従来のアルカリ電池，またはNiMH電池に比べてひときわ敏感です。そのため、それに関する規定や注意は厳守してください。LiPo電池の取扱いを間違うと、火災・火傷の危険があります。またLiPo電池の廃棄処分は、常にメーカーの指示に従ってください。

WEEE使用済み電気・電子機器の廃棄物指令



ここに表示されているX印の付いたゴミ箱のシンボルマークは、空のバッテリー、蓄電池、ボタン電池、電池パック、あるいは使用済み電気機器は環境および、健康に障害を与えるため家庭用ゴミとして処分してはならないことを指示しています。廃電池や使用済み電気機器の正しい廃棄方法をお子様にも教えて環境や健康の保全にご協力ください。使用済み電池や電気機器は指定の収集所で回収処理をしてください。そうすることで廃棄物が正しくリサイクルがされます。また、異種の電池や新品と使い古した電池を混合させて使用しないでください。空になった電池は玩具から取り出してください。
充電式でない電池を充電しないでください。また充電式電池は大人の監視の元で充電してください。充電式電池は充電前に玩具から取り出してください。またコネクタは短絡させないでください。推薦された電池あるいは、同タイプの電池のみを使用してください。定期的にチャージャを使用する際は、必ずケーブル、コネクタ、フタおよび、その他の部品を点検してください。

チャージャが故障した際は、それを修理してからまた使用してください。

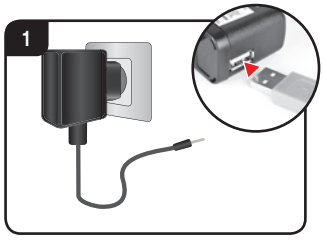
LiPo電池の使用のための基準と注意事項
カレラRCヘリコプターに同梱のリチウムポリマー電池は特別に3.7 V ⎓ 150 mAリチウムポリマー電池を安全に充電するために開発された製品ですが、それでも LiPo電池の使用や充電の前には、以下の安全規定や警告を必ずお読みください。

注意: LiPo電池は通常、ラジコン無線通信で使用されるものですが、従来のアルカリ電池、またはNiMH電池に比べてひときわ敏感です。従って全ての規定や警告はそのとおりに厳守してください。LiPo電池の取扱いを誤ると、発火する危険があります。付属のリチウムアルカリ電池の取扱い、充電、また使用においては、LiPo電池に関連する全リスクを把握しておいてください。これらの条件がご承認いただけない場合は、即座にモデルヘリコプターの内容品全品を新品状態のまま販売店にご返却ください。
• 付属の3.7 V ⎓ 150 mAh LiPo電池は、そばに発火性の物質のない安全な場所で充電してください。
• 蓄電池の充電は必ず監視下で行い、充電中はその近くで一時も目を離さないようにして、もしもの問題発生時には適切な処置を取れるようにしてください。
• 飛行後の充電は、蓄電池をまず周囲の温度に冷却させてから行ってください。
• 充電には付属のLipoチャージャのみを使用してください。この注意を守らないと発火の危険性があり、それに因する健康や物質への障害が起きることがあります。そのため決してその他のチャージャは使用しないでください。
• 放電中あるいは、充電中に電池が膨らんだり変形する場合は、放電、充電を即座に中止してください。そして出来る限り急いで電池を注意深く取り出し、周りに可燃性の物質のない安全な場所において、最低15分間はそれを監視してください。電池がすでに膨らんでいたり、変形している場合は発火の危険性があります！少々の変形や膨らみでも、その電池の使用は必ず中止してください。
• 蓄電池は室温の乾燥した場所で保管してください。
• いわゆる過放電を避けるために、使用後には必ず蓄電池を充電してください。 飛行と充電には約20分間の間隔を空けてください。 蓄電池は時々（約2～3ヶ月ごとに）、充電してください。 上記の取扱い方法を守らない電池の扱いは、故障をまねくことがあります。
• 蓄電池の移動中やその一時保管は温度が5～50度の場所で行ってください。電池やRCモデルは車内や直射日光のあたる場所に置かないでください。高温の車内に放置したままにすると電池が損傷したり、発火することがあります。
• LiPo電池は必要以上に放電しないでください。過放電すると性能や寿命に影響が出たり、最悪の場合は使用出来なくなることがあります。LiPo電池は3 V以下の負荷で放電しないでください。カレラRCヘリコプターのLiPo電池は、飛行中の電圧が3 V以下に低下しないようにしてください。ヘリコプターの制御装置には電圧が3 V以下に低下しないようにプロテクトシステムが装備されています。この遮断システムが作動すると、制御装置はモーターのパワーを下げて蓄電池の電圧が3 V以下に低下しないようにします。こういったパワー低下がみられる場合は即座に着陸して機体のスイッチを切り、LiPo電池の電圧が3 V以下の低下状態で放電され永久的な損傷とならないよう、搭載されている電池を取り出してください。これにより性能低下やその後の飛行時間の減少、あるいは電池が完全に使用不可となることがあります。それ以外にも蓄電池の放電を繰り返すと、モーターが稼働するにもかかわらず制御装置が作動しなくなることがあります。そうなると受信機および、その他の電子部品が最低必要電圧まで上らなくなります。かと言って蓄電池を飛行の度に3 Vになるまで使いきることはお勧めしません。その代わり飛行中は電池とヘリコプターの充電状態に注意し、ヘリコプターがホバリングや通常飛行中に普通より強度な制御操作を必要とする場合には、即座にRCモデルを充電してください。電池は3 Vになるまで幾度も放電すると永久的に損傷することがあります。

注意: 電池容量や電圧が少ない場合は、ヘリコプターがきりもみ降下しないようにトリミングや制御操作を必要とするようになり、それを確認出来ます。この状態は通常電池の電圧が3 Vに低下する前に起りますので、飛行停止の目安にしてください。

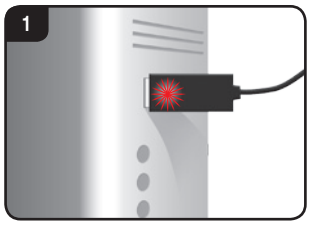
LiPo電池の充電

Lipo電池の充電には必ず付属の　Lipo電池チャージャを使用してください。蓄電池をその他のLipo電池チャージャや他種のチャージャで充電すると重大な損傷につながることがあります。ご使用前には、前記の電池の使用における注意事項や規定をよく読んでください。



ヘリコプターに内蔵されている蓄電池は専用のUSB充電ケーブルでコンピュータのUSBポートまたは、電源コンセントを介してUSB電源アダプターから充電することができます。

電源コンセントからの充電：
• USB充電ケーブルをUSB電源アダプターに接続します。充電器をコンセントに差し込むと、USB充電ケーブルのLEDが赤く点灯し、充電器が正しく電源コンセントに接続されたことを示します。
蓄電が空のヘリコプターとつないだUSB充電ケーブルにあるLEDが点灯しなくなれば、ヘリコプターの蓄電池が充電されたサインです。
USB充電ケーブルまたは、ヘリコプターの充電ソケットが逆の電極位置に接続されています。
• 一度空にした蓄電池（非完全放電）を再充電するには、約30分ほどかかります。USB充電ケーブルのLED表示が再び点くと、満充電されたサインです。



コンピュータでの充電：
• USB充電ケーブルをコンピュータのUSBポートに差し込みます。USB充電ケーブルのLEDが赤く点灯すると、充電器が正しくコンピュータに接続されたことを示します。
蓄電が空のヘリコプターとつないだUSB充電ケーブルにあるLEDが点灯しなくなれば、ヘリコプターの蓄電池が充電されたサインです。
USB充電ケーブルまたは、ヘリコプターの充電ソケットが逆の電極位置に接続されています。
• 一度空にした蓄電池（非完全放電）を再充電するには、約30分ほどかかります。USB充電ケーブルのLED表示が再び点くと、満充電されたサインです。

注意：納品時に同梱のLiPo電池は充電が少しされた状態です。そのため、初めての充電はいくらか短時間となります。

コントローラへバッテリーをセット

ドライバーでバッテリー収納部のフタにあるネジを外し、コントローラにバッテリーをセットします。その際、正しい電極の位置にご注意ください。収納部フタを閉じてから、前面にある電源スイッチでコントローラの作動を確認できます。電源スイッチをONにしてコントローラの中央上部にあるLEDが赤に点灯すると、正しく機能し始めたサインです。

コントロールLEDが早く点滅する場合は、コントローラのバッテリーを交換してください。

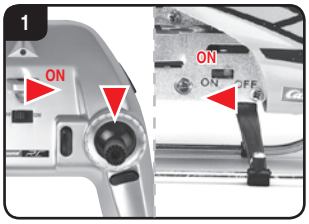
初飛行の準備

下記のチェックリストは本使用説明書内容の代用にはなりません。これはクイックスタートガイドとして利用できますが、先に進む前にまず本使用説明書を必ず読み通されるようお願いいたします。
• 内容品を確認してください
• チャージャを電源コンセントにつなぎます
• LiPo電池を「LiPo電池の充電」の項で記されているように充電してください。
• 4個の単3電池を正しい電極の位置に注意しながら、コントローラにセットします。
• 飛行に適した環境を見つけします
• ヘリコプターを水平な面に設置します
• まずヘリコプターをスイッチを入れ、そのつぎにコントローラのスイッチを入れます。
• 操作機能をチェックします
• 操縦を習得しましょう
• ホバリングの際にヘリコプターが操作なしでも移動がないように、7ページに記されているようにヘリコプターをトリミングしてください。
• RCモデルを飛行させます
• RCモデルを着陸させます
• モデルのスイッチを切ってください
• いつも最後にリモコンのスイッチを切ります

飛行準備のためのチェックリスト

下記のチェックリストは本使用説明書内容の代用にはなりません。これはクイックスタートガイドとして利用できますが、先に進む前にまず本使用説明書を必ず読み通されるようお願いいたします。
• モデルのON/OFFスイッチを入れます。
• つぎにヘリコプターのLEDが点滅し、次第にその間隔が早くなります
• コントローラのON/OFFスイッチを入れます。ペアリング中はコントローラのシグナル音が鳴り続けます。
• 充電済のヘリコプターを平らな面に置きます。
• ヘリコプターにシステムが完全にインストールされて準備が完了するまで、少々時間がかかります。
• ヘリコプターのLEDが継続して点灯し、コントローラのシグナル音が消えます。
• これでヘリコプターのスタート準備が完了です。
• ヘリコプターが作動しない場合は、必要に応じて下記のように機体とコントローラのペアリングを確認してください。
• RCモデルを飛行させます
• RCモデルを着陸させます
• **モデルのスイッチを切ってください**
• いつも最後にリモコンのスイッチを切ります

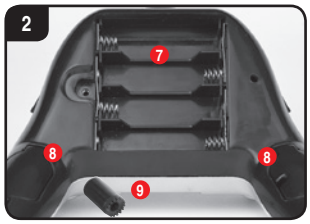
機体とコントローラのペアリング



カレラRCヘリコプターとコントローラは出荷時にペアリングされています。もし初期状態でカレラRCヘリコプターとコントローラの送受信に問題がある場合は、新規にペアリングを行ってください。

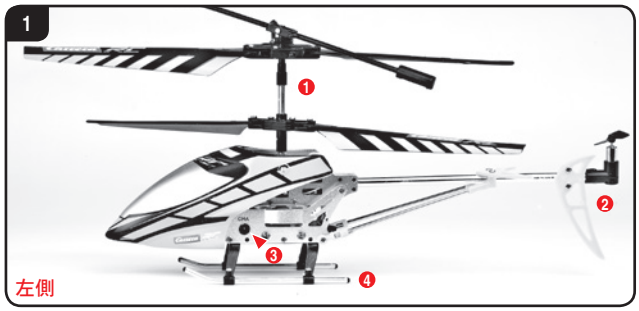
- モデルのON/OFFスイッチを入れます。
- つぎにヘリコプターのLEDが点滅し、次第にその間隔が早くなります
- コントローラのON/OFFスイッチを入れます。ペアリング中はコントローラのシグナル音が鳴り続けます。
- 充電済のヘリコプターを平らな面に置きます。
- ヘリコプターにシステムが完全にインストールされて準備が完了するまで、少々時間がかかります。
- コントロールLEDが再び継続点灯となり、ペアリングが完了したことを示します。

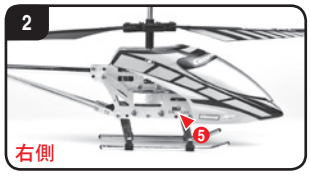
コントローラの機能一覧



1. アンテナ
2. 電源スイッチ (ON/OFF)
3. コントロールLED
4. スロットル · テール (回転)
5. 前進/後退
   テール (旋回)
6. テールトリマー
7. 電池収納部
8. スロットルスティック延長コード収納部
9. 4.と 5.用スロットルレバーネジ止延長

ヘリコプターの名称



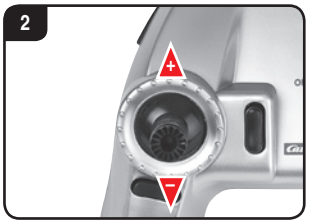


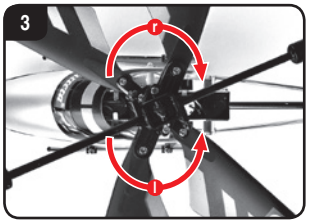
1. 同軸反転ローターシステムv
2. テール
3. LiPo電池充電用　充電ソケット
4. ランディングギア
5. ON/OFFスイッチ

ヘリコプターの操縦

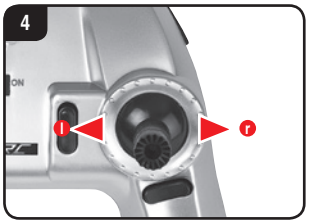
お買い上げのカレラRCヘリコプターの操縦機能をご存知でない場合は、初飛行の前に数分間練習をしてください。記述にある左または右とは、コックピットから前方を見た時の方向です（パイロットの眺望）。

メインローターのローター回転速度を上げるには、スロットルレバーを上に押します。メインローターのプロペラ回転速度を上げることにより、機体が上昇し始めます。
スロットルレバーを緩めることでメインローターのローター回転速度を低減すると、ヘリコプターは下降します。機体が地面から浮揚したら、スロットルレバーを注意深く上や下へ動かすことによって、突然の上昇や下降をせずにホバリングの状態を保てます。

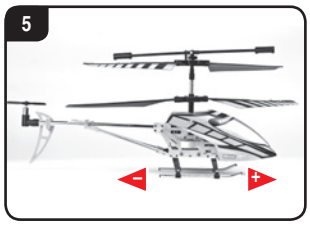




左のレバー（テール）を左に動かすと、ヘリコプターの機首はメインローターの軸を中心に左回りに回転（ヨーイング）します。
左のレバー（テール）を左に動かすと、ヘリコプターの機首はメインローターの軸を中心に左回りに回転（ヨーイング）します。
ヘリコプターのホバリングが安定するまでは、右のレバー（テール）を動かさずにテールトリマーで調整します。

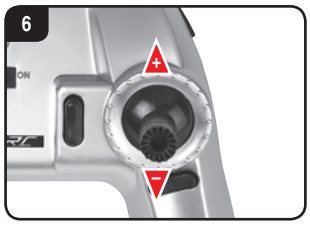


5



前進/後退レバーはヘリコプターの傾斜角度を前/後に操作します。レバーを前方に押すと機首が下がり、ヘリコプターは前進します。前進/後退レバーを手前に引くとヘリコプターは機首が上がり、ヘリコプターは後退します。

6

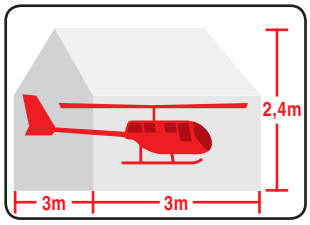


主な操縦機能を習得したら飛行場所をさがして、いよいよ初飛行に入ります。

飛行環境の選択

初飛行の準備が整ったら、無人の障害物のない出来るだけ広い屋内空間をさがしてください。広さはヘリコプターの操作技能に準じますが、経験豊かなパイロットは比較的小さな屋内空間でも飛行させることが可能です。初めての飛行は最低3x3メートル四方の床面積と2.4メートルの高さのある室内空間で行うことを推薦します。トリムの調整後、ヘリコプターの操作と飛行性能を把握したら今より狭い、それほど広々としていない環境での飛行にも挑戦することができます。

このヘリコプターは室内での使用にのみ開発されています。



当社のRC製品に関するその他の情報は、ホームページcarrera-rc.comをご覧ください。

問題の解決策

問題	原因	解決策
コントローラが機能しない。	ON/OFF電源スイッチがOFFになっている。	ON/OFF電源スイッチをONにする。
	バッテリーが誤ってセットされている。	バッテリーが正しくセットさせているか確認する。
	バッテリー容量が少ない。	新しいバッテリーをセットする。
コントローラでヘリコプターを操作できない。	コントローラの電源スイッチがOFFになっている。	はじめにコントローラの電源スイッチをONにする。
	蓄電池がヘリコプターのソケットに正しく接続されていない。	蓄電池のソケットをヘリコプターに接続してから機体のスイッチを入れる。コントローラと受信機のペアリングが成立するまで3秒間待つ。
	コントローラがヘリコプターの受信機と正しく接続されていない可能性がある。	「機体とコントローラのペアリング」の項で説明されているヘリコプターとコントローラのペアリングを行う。
プロペラが動かない。	ON/OFF電源スイッチがOFFになっている。	ON/OFF電源スイッチをONにする。
	蓄電池の容量が少ない、あるいは空である。	蓄電池を充電する（「蓄電池の充電」の項を参照）。
ヘリコプターが上昇しない。	プロペラの回転が遅すぎる。	スロットルレバーを上に引き上げる。
	蓄電池のパワーが足りない。	蓄電池を充電する（「蓄電池の充電」の項を参照）。
ヘリコプターが飛行中にはっきりとした理由もなく速度を落とし、降下する。	蓄電池の容量が少ない。	蓄電池を充電する（「蓄電池の充電」の項を参照）。
ヘリコプターの着陸が急すぎる。	スロットルレバーの制御が利いていない。	スロットルレバーをゆっくりと下げる。
	スロットルレバーが急激に下げられた。	

最新バージョンの取扱説明とオプションのパーツに関する情報は、carrera-rc.comのサービスサイトをご覧ください。

誤り、変更がある場合があります。
色および、最終デザインの変更がある場合があります。
技術やデザイン上の変更がある場合があります。
ピクトグラム=シンボル写真

고객 여러분께

최신 기술로 제작된 카레라 RC 모델 헬리콥터를 구입하신 것을 축하합니다.저희는 제품을 개발하고 개선하는데 항상 노력하고 있기 때문에 기술적인 측면과 장착, 재료, 디자인과 관련하여 예고 없이 언제라도 변동할 권리를 보유합니다. 그래서 구입하신 제품이 이 설명서의 자료와 그림에 비해 근소한 차이를 보이더라도 이것을 근거로 한 어떤 청구권도 도출되지 않습니다. 이 사용 및 조립 설명서는 제품의 일부입니다. 사용설명서와 기재된 안전수칙을 준수하지 않았을 경우에는 개런티 청구권이 소멸됩니다.추후에 다시 참고하고 모델을 제 3자에게 이양할 경우에 대비하여 이 설명서를 보관하십시오.

개런티 조건

카레라 제품은 고급 기술로 제작된 상품이니(장난감이 아님) 조심스럽게 다루어야 합니다. 사용설명서의 주의사항을 반드시 주지하십시오. 모든 부품은 세심한 검토를 거쳤습니다(기술상의 변동과 제품 개선에 도움이 되는 모델 변동에 대한 권리는 제조사가 보유합니다).

그럼에도 결함이 있을 경우에는 다음 개런티 조건의 범위에서 개런티를 보장합니다:
Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH 회사는(이하 “제조사”) 아래 규정에 따라 카레라 RC 모델 헬리콥터에(이하 “제품”) 제품 구입일로부터 2년간(개런티 기간) 재료나 제조상의 결함이 생기지 않는다는 것을 최종 고객(이하 “고객”)에게 보증합니다. 이런 결함을 제조사는 자신의 판단에 의거하여 수선하거나 새로운, 혹은 일반 검사를 거친 부품을 조달하는 등의 방법으로 자신의 비용을 들여 제거합니다. 이 개런티는 소모품, 적절하지 않은 취급/사용에 의한 손상, 혹은 맞지 않게 조작한 경우에는 해당되지 않습니다. 제조사에 대한 고객의 기타 다른 청구권, 특히 손해보상은 제외됩니다.
위험 양도시 제품에 결함이 없는 상태에서 생기게 되는 고객의 각 판매상에 대한 계약상의 권리, 혹은 법적 권리(후속 조처, 계약 해지, 가격 할인, 손해 보상)는 이 개런티에 해당하지 않습니다.

이 별도 제조사 개런티에서 비롯하는 청구권은 다음과 같은 경우에 해당합니다:
- 청구를 신청한 결함이 사용설명서의 주의사항에 따라 규정에 맞지 않거나 적절하지 않은 사용에 의해 생긴 손상이 아닌 경우,
- 사용에 따른 소모현상이 아닌 경우,
- 제품이 수리나 제조사가 인정하지 않은 정비소에 의해 조작되었다는 어떤 징표를 보이지 않을 경우,
- 제품에 제조사가 인정한 부품만을 사용했을 경우,
- 제품이 원본 구입 증서(계산서/영수증)와 완전히 기재되었고 임의로 수정하지 않은 보증서와 함께 배송된 경우.

유럽연합국가에 해당되는 참고사항: 법적인 보증의무는 제품에 대한 개런티에 의해 제한받지 않습니다.

제품을 반품하고 다시 배송할 때 생기는 비용은 제조사가 부담합니다.
이 개런티는 앞에 언급한 범위와 위에 언급한 조건(다시 판매했을 경우에도 구입증서 원본을 제시해야 함)에서 나중에 제품을 소유하게 되는 모든 소유자에게도 유효합니다.

적합성 증명

슈타들바우어 마케팅 + 유통 회사는, 컨트롤러를 포함한 이 모델은 전자기장 융화성에 대한 EG 지침 EN 50371, EN 301489-1 v1.8.1:2008, EN 301489-03 V 1.4.1:2002, EN 50371, EN 300220- 2V21.1.2:2007, 2006/6/EC, 2004/108/EC와 지침 1999/5/EG(R&TTE)의 중요한 규정을 인정함을 밝힙니다. 적합성 증명서 원본은 carrera-rc.com 에서 청구할 수 있습니다.

CE 0197

ROK

포장내용물

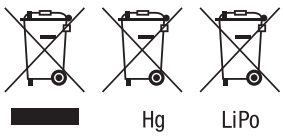
헬리콥터 1대 –Green Chopper
2,4 GHz 컨트롤러 1개
USB 충전 전선과 USB 전원 어댑터로 구성된 충전기 1개
1,5 V AA 건전지 4개 (재충전 할 수 없음)
목걸이 1개

경고 사항!

원격조종 헬리콥터는 장난감이 아니고 14세 이상의 청소년에게만 적절합니다!
이 제품은 교육권자의 감독없이 어린이들이 사용할 수 있도록 되어 있지 않습니다. 적절하지 않게 사용할 경우 심한 부상과/이나 손상을 입힐 수 있습니다.
이 제품은 조심스럽고 신중하게 조종해야 하고, 역학적인 능력과 정신적인 능력을 필요로 합니다. 사용설명서는 안전주의사항과 규칙 및 제품을 손질하고 작동하는데 필요한 주의사항을 담고 있습니다. 처음으로 작동하기 전에 이 사용설명서를 끝까지 읽고 이해하는 것은 필수적입니다. 그래야만 부상과 손상으로 인한 사고를 피할 수 있습니다.
충분히 넓은 실내에서만 비행하시고, 이 사용설명서가 권하는대로 모든 주의사항을 따르십시오. 옷가지를 포함한 느슨한 물체, 혹은 핀이나 나사 조이개와 같은 물체가 회전날개에 물리거나 회전날개와 접촉하지 않게 주의하십시오. 손이 회전날개 근처에 접근하지 않게 특히 주의하십시오!
이 제품을 사용하시는 귀하께서 안전하게 작동하는데 책임을 지신다는데 주지하시어, 귀하는 물론 다른 사람과 그 소유물도 손상이 가거나 위험에 처하지 않아야 합니다.
이 모델은 외부에서 비롯하는 각종 진원지로부터 방해를 받을 수 있는 무선전파를 통해 조종됩니다. 이런 방해전파는 잠깐 조종을 할 수 없게 하는 결과를 초래할 수 있습니다. 그래서 이 모델과 거리를 유지하는 것이 필요한데, 그래야만 손상이나 부상을 피할 수 있습니다.
• 컨트롤러의 건전지가 약한 상태에서 모델을 절대 사용하지 마십시오.
• 왕래가 많고 활동이 왕성한 영역을 피하십시오. 충분한 공간이 마련되어 있는지 항상 주지하십시오.
• 어느 누구도 위험에 처하거나 다치지 않게 하기 위해 가능하면 거리나 공공 영역에서 모델을 비행하지 마십시오.
• 이 제품과 사용하시는 추가 장비(충전기, 축전지등)의 주의사항과 경고사항을 정확히 따르십시오.
• 헬리콥터가 생물이나 딱딱한 물체와 접촉했을 경우에는 즉시 속도 조절기를 0으로, 다시 말하면, 왼쪽 조이스틱을 아랫부분 끝까지 내려야 합니다!
• 모든 화학물질, 작은 부품, 혹은 전자 조립품이 어린이들의 손에 닿지 않게 주의하십시오.
• 전자기기를 손상할 수 있으니 물기를 피하십시오.
• 모델의 부품을 입에 넣거나 빨면 심한 부상에서부터 사망에 까지 이를 수 있는 위험이 있습니다.

리튬 이온 중합체 축전지에 대한 중요한 안내
리튬 이온 중합체(LiPo) 축전지는 보통 무선원격조종기에 통상 사용되는 알칼리 전지나 니켈-수소 전지보다 예민합니다. 제조사가 정한 규칙과 주의사항은 그래서 정확히 따라야 합니다. 리튬 이온 중합체 축전지를 잘못 사용하면 화재 위험이 있습니다. 리튬 이온 중합체 축전지를 폐기할 때는 항상 제조사의 주의사항을 주지하십시오.

WEEE에 의거한 전기 및 전자 기기 폐기 규정



여기 그려진 가위표 쳐진 쓰레기통 상징은 빈 건전지, 축전지, 단추형 전지, 전지팩, 기타 전지, 전기 제품 폐품등은 환경과 건강에 해롭기 때문에 일반 가사용 쓰레기통에 버려서는 안된다는 것을 주지시키고 있습니다. 환경과 건강을 보존하는데 협조하시고, 전지와 전기 기기 폐품을 규정에 맞게 처리하는 요령에 대해 자녀들과 논의하시기 바랍니다. 전지와 전기 제품 폐품은 별도 마련된 수거장에 버려야 합니다. 그래야만 제대로 재활용품 처리장에 이르게 됩니다. 서로 다른 전지나 새 전지와 헌 전지를 함께 사용하면 안됩니다. 빈 전지는 장난감에서 분리하십시오.
재충전할 수 없는 전지는 충전하면 안됩니다. 충전이 가능한 전지는 반드시 성인의 감독하에 충전해야 합니다. 충전이 가능한 전지는 충전하기 전에 장난감에서 분리하십시오. 접속단자에 단선이 생기지 않게 해야 합니다. 반드시 추천된 전지나 같은 유형의 전지만 사용해야 합니다. 충전기를 정기적으로 사용할 경우에는 충전기의 전선, 연결부, 덮개와 다른 부분들도 점검하십시오. 손상이 생긴 경우에는 충전기를 수선한 다음에 다시 작동해야 합니다.

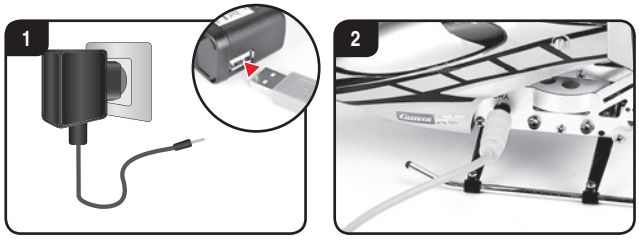
리튬 이온 중합체 축전지 사용 지침과 주의사항
카레라 RC 헬리콥터에 동봉된 리튬 이온 중합체 충전기는
3,7 V ⎓ 150 mAh 리튬 이온 축전지를 안전하게 충전할 수 있게 별도 개발되었지만, 그럼에도 불구하고 사용전이나 리튬 이온 중합체 축전지를 충전하기 전에 다음 안전수칙과 경고사항을 반드시 읽으셔야 합니다.

주의: 리튬 이온 중합체 축전지는 보통 무선원격조종기에 사용되는 전통적인 알칼리 전지나 니켈-수소 전지보다 예민합니다. 그래서 모든 수칙과 주의사항을 정확히 따라야 합니다. 리튬 이온 전지를 잘못 사용하면 화재 위험이 있습니다. 동봉된 리튬 이온 중합체 전지를 사용하고, 충전하고, 조작할 때 생길 수 있는 모든 위험은 귀하께서 부담하십니다. 이 조건에 동의하지 않으시면, 헬리콥터 모델 전체를 사용하지 않은 새로운 상태로 판매상에 반납하십시오.
• 동봉된 3,7 V ⎓ 150 mAh 리튬 이온 중합체 축전지를 반드시 발화성 물질로부터 떨어진 곳에서 충전하십시오.
• 감독하지 않은 상태에서는 절대 충전하지 마십시오. 축전지를 충전할 때는 항상 근처에서 충전 절차를 감독하시고 경우에 따라 생길 수 있는 문제에 대처하십시오.
• 비행한 후 충전할 때는 전지를 주변 온도에 이를 때 까지 식혀야 합니다.
•충전은 반드시 리튬 이온 중합체 충전기를 사용해야 합니다. 이 것을 지키지 않으면 화재 위험이 있고, 이로 인한 건강상의 위험과/이나 물질 손상을 입을 수 있습니다. 절대 다른 충전기를 사용하지 마십시오.
• 방전이나 충전하는 도중에 축전지가 부풀어 오르거나 모양이 바뀌면, 충전이나 방전을 즉시 중단하십시오. 축전지를 가능한 한 빠르고 조심스럽게 빼내어 가연성 물질에서 떨어진 넓고 안전한 장소에 놓은 다음, 최소한 15분간 지켜보십시오. 이미 부풀어 올랐거나 모양이 변한 축전지를 계속하여 방전이나 충전을 하면 화재 위험이 있습니다! 미미하게 부풀거나 모양이 바뀌어도 축전지를 작동하지 마십시오.
• 축전지를 실내온도의 건조한 곳에 보관하십시오.
• 축전지의 완전 방전을 피하기 위해 사용 후 축전지를 반드시 다시 충전하십시오. 비행과 충전 사이에 약 20분간 휴식을 취하셔야 한다는 것을 주지하십시오. 축전지를 종종(약 2-3 개월마다) 충전하십시오. 위에 언급한 축전지의 용법을 지키지 않으면 고장날 수 있습니다.
• 축전지를 운반하거나 잠정적으로 보관할 때 온도는 5-50° C 사이여야 합니다. 축전지나 모델을 가능하면 자동차 안에 두거나 직사광선에 노출하지 마십시오. 축전지가 차 안에서 열을 받으면 손상되거나 불이 붙을 수 있습니다.
•리튬 이온 중합체 축전지를 일정 한도 아래까지 방전하지 마십시오. 축전지를 너무 많이 방전하면 성능과 수명이 떨어지고, 결과적으로 완전히 정전될 수 있습니다. 리튬 이온 중합체 전지는 사용시 3 V 이하까지 방전되어서는 안됩니다. 카레라 RC 헬리콥터의 리튬 이온 중합체 축전지의 전압은 비행중 3 V 이하로 떨어져서는 안됩니다. 헬리콥터의 조종기에는 3 V 이하로 전압이 떨어지면 작동하는 보호장치가 장착되어있습니다. 이 장치가 작동하면 조종기는 모터의 성능을 감소하여 축전지의 전압이 3 V 이하로 떨어지지 않게 합니다. 성능이 감소한 것을 감지하시면 즉시 착륙시켜 모터를 끄고 동체의 축전지를 꺼내셔야 하는데, 3 V 이하로 계속 방전되면 리튬 이온 중합체 축전지가 아예 손상되기 때문입니다. 그렇게 되면 성능과 다음 비행 시간이 감소하거나 축전지가 완전히 정전되는 결과를 초래합니다. 또한 반복하여 계속 축전지 방전 시도를 하면, 모터가 작동함에도 불구하고 조종기가 작동하지 않을 수 있습니다. 그러면 수신기나 다른 전자 부품을 작동하기 위해 필요한 최소한의 전압에 도달할 수 없습니다. 비행시 매번 3 V에 이를 때 까지 전지를 소모하는 것은 추천할만 하지 않습니다. 반대로 비행 도중 전지/헬리콥터의 충전상태를 주지하시고, 헬리콥터가 떠 있거나 보통 비행 상태에서 평소보다 더 많은 조종행동을 필요로 하는 기미가 보이면 모델을 즉시 착륙시키셔야 합니다. 그럼에도 3 V 까지 방전하는 일이 자주 생기면 전지가 아예 손상될 수 있습니다.

주의사항: 전지의 전압/성능이 낮은 경우 헬리콥터가 흔들리지 않게 하기 위해 심한 트리밍과/이나 조종 동작이 필요하다는 것을 확인하게 됩니다. 이런 상태는 일반적으로 전지의 전압이 3 V에 이르기 전에 나타나고, 비행을 종료하기에 적당한 시점입니다.

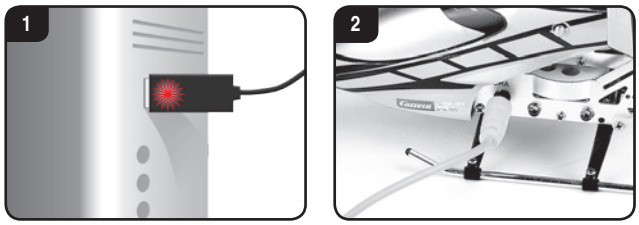
리튬 이온 중합체 축전지 충전

동봉된 리튬 이온 중합체 축전지는 반드시 동봉된 리튬 이온 중합체 충전기로만 충전해야 한다는 것을 주지하십시오. 전지를 다른 리튬 이온 중합체 충전기나 다른 충전기로 충전을 시도하면 심한 피해를 입을 수 있습니다. 충전을 하기 전에 앞 절에 설명한 전지 사용에 대한 경고 사항과 사용지침을 세심하게 읽으십시오.



헬리콥터에 장착된 전지는 해당 USB 충전 전선을 사용하여 컴퓨터의 USB 포트에 연결하거나, USB 전원 어댑터와 연결하여 소켓에 꽂아 충전하실 수 있습니다.

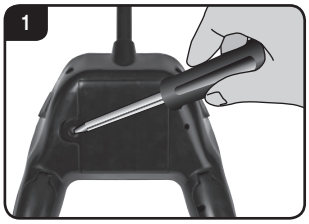
소켓에 꽂아 충전하기:
• USB 충전 전선을 USB 전원 어댑터와 연결하십시오. 발생한 충전될 장치를 소켓에 연결하시면, USB 충전 전선의 점등이 빨간색으로 빛나고, 충전될 장치가 소켓과 제대로 연결되어 있다는 것을 나타내줍니다.
빈 전지를 장착한 헬리콥터를 연결하시면, USB 충전 전선의 점등이 빛을 발하지 않고, 헬리콥터의 전지가 충전되고 있다는 것을 나타내줍니다. USB 충전 전선 및 헬리콥터의 충전 소켓은 서로 다른 극을 접속할 수 없게 제조되어 있습니다.
• (완전 방전되지 않고)방전된 전지가 다시 충전될 때까지는 약 30분이 걸립니다. 전지가 완전히 충전되면, USB 충전 전선의 점등이 다시 켜집니다.



컴퓨터에서 충전하기:
• USB 충전 전선을 컴퓨터의 USB 포트와 연결하십시오. USB 충전 전선의 점등이 빨간색으로 빛나고, 충전될 장치가 컴퓨터와 제대로 연결되어 있다는 것을 나타내줍니다.
빈 전지를 장착한 헬리콥터를 연결하시면, USB 충전 전선의 점등이 빛을 발하지 않고, 헬리콥터의 전지가 충전되고 있다는 것을 나타내줍니다. USB 충전 전선 및 헬리콥터의 충전 소켓은 서로 다른 극을 접속할 수 없게 제조되어 있습니다.
• (완전 방전되지 않고)방전된 전지가 다시 충전될 때까지는 약 30분이 걸립니다. 전지가 완전히 충전되면, USB 충전 전선의 점등이 다시 켜집니다.

주의: 제품 공급시 포함된 리튬 이온 중합체 전지는 부분 충전되어있습니다. 그래서 첫 충전 절차는 약간 짧게 걸릴 수 있습니다.

컨트롤러에 전지 장착



전지함을 드라이버로 열고 컨트롤러에 전지를 장착하십시오. 양극이 제대로 맞는지 주의하십시오. 전지함을 닫은 후 컨트롤러가 작동하는지를 앞면의 파워 스위치를 통해 점검하십시오. 파워 스위치가 ON으로 켜져있고 제대로 작동하면 컨트롤러 중간부 위쪽에 있는 점등이 빨간 빛을 발합니다.

점검 점등이 빠르게 반짝이면 컨드롤러의 전지를 교환해야 합니다.

ROK

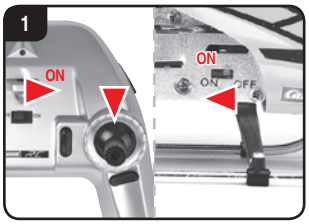
첫 비행 준비

이 점검표는 사용설명서 내용을 대체하지 않습니다. 이 점검표를 퀵 스타트 가이드로 사용하실 수 있음에도 불구하고, 계속 진행하기 전에 우선 이 조작설명서를 완전히 숙독하실 것을 적극 권합니다.
• 포장내용물을 점검하십시오
• 충전기를 소켙에 연결하십시오.
• 리튬 이온 중합체 전지를 □리튬 이온 중합체 전지 충전하기“ 항목에 설명된대로 충전하십시오.
• AA 건전지 4개를 컨트롤러에 장착하시되, 양극이 제대로 맞는지 주의하십시오.
• 비행하기에 적당한 주변을 찾으십시오
• 반듯한 평면에 헬리콥터를 내려 놓으십시오
• 헬리콥터를 켜신 다음, 이어 컨트롤러를 켜십시오.
• 조종이 되는지 점검하십시오
• 조종 방법을 익히십시오
• 경우에 따라 7쪽에 설명된대로 헬리콥터 균형잡기를 실행하셔서, 헬리콥터가 부유 비행시에 조종하지 않았는데도 제 위치에서 움직이지 않게 하십시오.
• 모델을 비행시키십시오
• 모델을 착륙시키십시오
• 모델을 끄십시오
• 원격조종기를 항상 마지막으로 끄십시오

비행 준비 점검표

이 점검표는 사용설명서 내용을 대체하지 않습니다. 이 점검표를 퀵 스타트 가이드로 사용하실 수 있음에도 불구하고, 계속 진행하기 전에 우선 이 조작설명서를 완전히 숙독하실 것을 적극 권합니다.
• ON/OFF 스위치에서 모델을 켜십시오.
• 헬리콥터의 점등이 율동적으로 점점 빨리 깜박입니다.
• ON/OFF 스위치에서 컨트롤러를 켜십시오. 접속을 시도하는 중에 컨트롤러에서 신호음이 납니다.
• 충전된 헬리콥터를 평면에 올려 놓으십시오.
• 헬리콥터가 시스템을 정확히 초기화하고 작동 준비가 될 때 까지 잠시 기다리십시오.
• 헬리콥터의 점등이 지속적으로 빛을 발하고 컨트롤러에서 신호음이 더 이상 나지 않습니다.
• 헬리콥터는 이제 비행 준비가 되었습니다.
• 헬리콥터가 어떤 기능도 보이지 않으면, 경우에 따라 아래 기술한 대로 모델과 컨트롤러간의 접속을 실행하십시오.
• 모델을 비행시키십시오
• 모델을 착륙시키십시오
• **모델을 끄십시오**
• 원격조종기를 항상 마지막으로 끄십시오

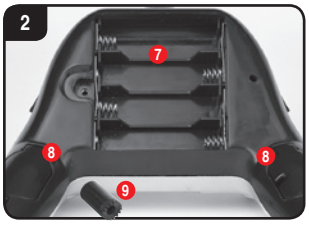
모델과 컨트롤러 접속



카레라 RC 헬리콥터와 컨트롤러는 공장출하시 이미 연결되어 있습니다. 처음에 카레라 RC 헬리콥터와 컨트롤러 사이의 교신에 문제가 있으면 새롭게 연결을 시행하십시오.

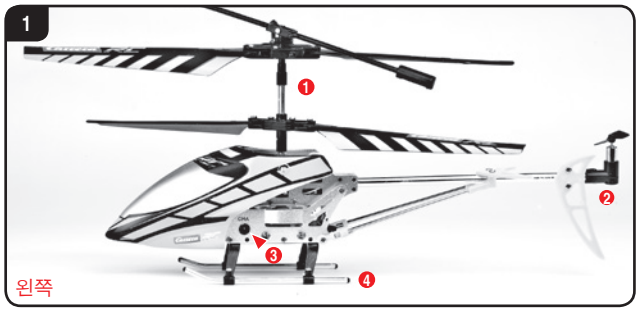
- ON/OFF 스위치에서 모델을 켜십시오.
- 헬리콥터의 점등이 율동적으로 점점 빨리 깜박입니다.
- ON/OFF 스위치에서 컨트롤러를 켜십시오. 접속을 시도하는 중에 컨트롤러에서 신호음이 납니다.
- 충전된 헬리콥터를 평면에 올려 놓으십시오.
- 헬리콥터가 시스템을 정확히 초기화하고 작동 준비가 될 때 까지 잠시 기다리십시오.
- 통제 점등이 다시 지속적으로 빛을 발하고 접속이 완료된 것을 알려줍니다.

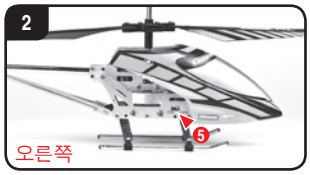
컨트롤러의 기능



1. 안테나
2. 파워 스위치(ON/OFF)
3. 점검 점등
4. 속력
5. 전진/후진
   후미(원형 회전)
6. 후미 트리머
7. 전지함
8. 조이스틱 연장선 보관함
9. 조절공이 4와 5에 조립할 수 있는 조이스틱 연장선

헬리콥터 설명



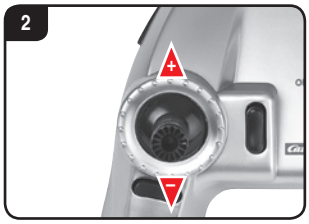


1. 동축회전장치
2. 후미
3. 리튬 이온 중합체 전지를 충전하기 위한 충전 잭
4. 착륙 썰매
5. ON/OFF 스위치

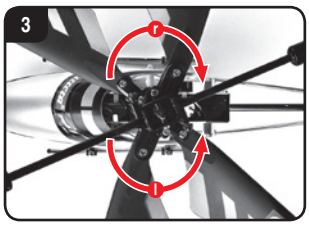
헬리콥터 조종

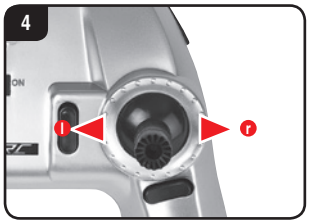
카레라 RC 헬리콥터의 조종기능을 아직 모르시면, 첫 비행전에 몇 분간 시간을 내어 그 기능을 익히십시오. 좌측, 혹은 우측으로 설명된 것은 조종실의 시각에서 바라본 것입니다(조종사 시각).

속도조절공이를 위로 눌러 주회전날개의 회전속도를 높혀주십시오. 회전속도를 높히면 모델이 상승하기 시작합니다.
속도조절공이의 기울임을 감소하여 주회전날개의 회전속도를 줄이면 헬리콥터가 강하합니다. 모델이 지상에서 떠오르면, 속도조절공이를 조심스럽게 움직여서 모델을 윗쪽이나 아랫쪽으로 조절할 수 있고, 갑작스럽게 상승하거나 강하하지 않는 정체 부유비행을 할 수 있습니다.

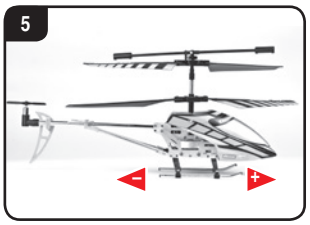


오른쪽 공이(후미)를 왼쪽으로 움직이면, 헬리콥터의 앞부분이 주회전축을 중심으로 왼쪽으로 원형 회전을 합니다.
오른쪽 공이(후미)를 오른쪽으로 움직이면, 헬리콥터의 앞부분이 주회전축을 중심으로 오른쪽으로 원형 회전을 합니다.
헬리콥터가 부유 비행 상태로 확실한 중립 비행 상태에 도달할 때까지, 오른쪽 공이(후미)를 움직이지 않은 채로, 후미 균형잡기를 작동하십시오.



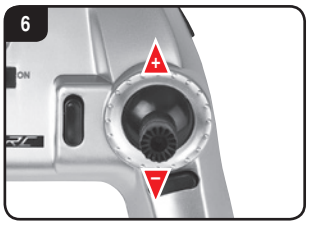


5



전진/후진 공이는 헬리콥터가 앞쪽/뒷쪽으로 기우는 것을 조종합니다. 이 공이를 앞쪽으로 누르면, 헬리콥터의 전면이 아랫쪽으로 움직이고 헬리콥터는 전진 비행을 합니다.
전진/후진 공이를 뒷쪽으로 누르면, 헬리콥터는 뒷쪽으로 움직이고 후진 비행을 합니다.

6

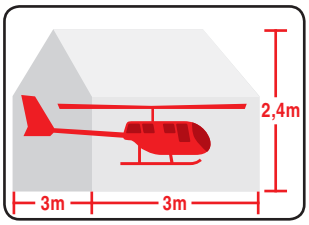


주요 조종기능을 익히셨으니 이제 비행 장소를 선택하여 첫 비행을 하실 준비가 되었습니다.1. 동축회전장치

비행 장소 선택

첫 비행을 하실 준비가 되었으면 사람과 장애물이 없고 가능하면 크고 닫힌 장소를 선택하십시오. 헬리콥터의 크기와 조종성능에 따라 경험있는 조종사는 상대적으로 적은 닫힌 공간에서 비행을 할 수도 있습니다.
첫 비행을 하는데 반드시 필요한 최소 공간 크기는 가로 3 메터, 세로 3메터 넓이에 2,40 메터 높이입니다. 헬리콥터 트리밍을 완료하였고 조종과 비행능력에 익숙해진 다음에는 더 적은 공간과 완전히 비어있지 않은 주변에서 비행을 감행해도 됩니다.

헬리콥터는 반드시 닫힌 공간에서만 사용하게 개발되었습니다.



RC 제품에 관한 다른 안내는 carrera-rc.com 에서 보실 수 있습니다.

문제 해결

문제	원인	해결책
컨트롤러가 작동하지 않음.	ON/OFF 파워 스위치가 „OFF“로 되어 있음.	ON/OFF 파워 스위치를 „ON“으로 전환.
	전지가 잘못 장착됨.	전지가 제대로 장착되었는지 검토하십시오.
	전지가 충분하지 않음.	새 전지를 장착하십시오.
헬리콥터를 컨트롤러로 조종할 수 없음.	컨트롤러의 파워 스위치가 „OFF“로 되어 있음.	먼저 컨트롤러의 파워 스위치를 „ON“으로 전환.
	컨트롤러가 간혹 헬리콥터의 수신기와 제대로 연결되어 있지 않을 수 있습니다.	„모델과 컨트롤러 접속“란에 기술된 설명에 따라 헬리콥터와 컨트롤러의 접속을 실행하십시오.
회전날개가 움직이지 않음.	모델 및 컨트롤러의 전원 스위치가 "OFF“ 입니다.	On/OFF 파워 스위치를으로 전환.
	전지가 너무 약하거나 비어 있음.	전지 충전(„전지 충전“에 관한 설명 참고).
	헬리콥터의 전지 접속이 이루어지지 않았습니다.	헬리콥터에 있는 소켓 접속을 연결하십시오.
헬리콥터가 뜨지 않음.	회전 날개가 너무 서서히 움직임.	속력 공이를 위로 당기십시오.
	전지 성능이 충분하지 않음.	전지 충전(„전지 충전“에 관한 설명 참고).
헬리콥터가 비행중 뚜렷한 이유없이 속력을 잃고 강하함.	전지가 너무 약함.	전지 충전(„전지 충전“에 관한 설명 참고).
헬리콥터가 너무 빨리 착륙함.	속도공이를 통해 조종이 되지 않음.	속도공이를 천천히 당길 것.
	속도공이를 너무 빨리 당김.	

이 작동설명서의 최신판과 구입 가능한 부품에 대한 정보는 carrera-rc.com 의 서비스 영역에서 보실 수 있습니다.

오류와 변동이 있을 수 있습니다.
색갈과 최종 디자인에 변동이 있을 수 있습니다.
기술과 디자인상의 변동이 있을 수 있습니다.
픽토그램 = 상징그림

إقرار المطابقة

توضح وتقر شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش. ذ.م.م. Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH بأن هذا الموديل ومن ضمنه المسيطر يتطابقان مع الشروط والمتطلبات الاساسية للإرشادات – الأوروبية: EN 50371، و EN 301489-1 V1.8.1:2008، و EN 301489-06 V 1.4.1:2002، و EN 300220-2V21.1.2:2007، و EC/6/2006 و EC/108/2004 حول التوافق الكهرومغناطيسي للمنتوجات واللوائح الاخرى المهمة للإرشادات EG/5/1999 (R&TTE)). يمكن طلب إقرار المطابقة - الأصلي تحت carrera-rc.com.

CE 0197 !

السيد الزبون المحترم

نهنئكم لشراءكم كاريرا ار سي-موديل-هيلكوبتر Carrera RC-Modell-Helicopter، والتي تم تصنعيها وفقا لمستوى التطور التقني الحالي. لأننا جادون بإستمرار في تطوير منتجاتنا، يبقى الحق لنا قائما للقيام بأية تغييرات وتحويرات من الناحية التقنية أو فيما يتعلق بالتجهيزات والمواد المستعملة والتصاميم دون الحاجة الى أي اعلان مسبق عن ذلك. سوف لن ينتج من خلال وجود اختلافات بسيطة بين المنتوج الموجود لديكم مقابل البيانات والرسوم التوضيحية في الدليل أية مطالبات. تعتبر إرشادات الاستخدام والتركيب هذة جزء من أجزاء المنتوج. وفي حالة عدم الإلتزام بإرشادات الاستخدام وما تتضمنه من تعليمات للأمان فيسقط عندئذ حق المطالبة بالضمان.أحتفظوا بهذة الإرشادات لغرض القراءة اللاحقة أو عند التسليم المحتمل للموديل الى شخص آخر.

شروط الضمان

تمثل منتوجات-كاريرا منتوجات ذات تقنية عالية (وليست لعبا)، ويتوجب استخدامها بحرص ودقة. يرجى الإنتباه الى التعليمات الموجودة في إرشادات الاستخدام. تخضع جميع الأجزاء الى إختبار وفحص دقيق (يبقى الحق قائما للقيام بالتغييرات أو التحويرات التقنية والتي تخدم عملية تحسين وتطوير المنتوج).

مع كل ذلك ففي حالة وقوع أخطاء فسيتم تأمين ضمان لكم وفق شروط-الضمان التالية:
أن شركة شتادلباور للتسويق + والتوزيع ش.ذ.م.م. Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (ستسمى لاحقا „المنتج") تضمن للزبون الأخير (سيسمى لاحقا „الزبون") وفقا للتعليمات اللاحقة، بان كاريرا - ار سي-موديل-هيلكوبتر Carrera RC-Modell-Helicopter المجهزة للزبون (ستسمى لاحقا „المنتوج") ستكون خلال فترة زمنية قدرها سنتين أثنتين أبتدءا من تاريخ الشراء (فترة الضمان) خالية من أية اخطاء في المواد أو في التصنيع. سوف يتم معالجة مثل هذة الاخطاء من قبل المنتج وحسب تقديره وعلى نفقته من خلال التصليح أو من خلال توريد أجزاء جديدة أو أجزاء تم فحصها وتجديدها. يستثنى من ذلك حق الضمان على الأجزاء القابلة للإستهلاك والأضرار الناتجة من التعامل / الاستخدام غير السليم أو تلك الناتجة من تدخل خارجي. يتم استبعاد أية مطالبات أخرى للزبون أمام المنتج وبوجه الخصوص المطالبة بالتعويضات عن الأضرار.

تتولد مطالب من حق الضمان - الخاص هذا للمنتج فقط، عندما

- يكون الخطأ الناتج والمطالب برفعه لا يقع ضمن الأضرار الناتجة بسبب استخدام المنتوج ليس للأغراض المخصصة له أو عند الاستخدام غير النظامي للمنتوج وكما هو محدد في إرشادت الاستخدام،
- يكون غير ناتج عن الإستهلاك الطبيعي الناتج من الاستخدام،
- يكون المنتوج لا يمتلك علامات وآثار ناتجة من تصليحات أو تدخلات خارجية ليس سببها المنتج أو ورش تصليح متخصصة ومرخصة،
- يكون المنتوج قد تم استخدامه مع اللوازم والملحقات المرخصة من قبل المنتج فقط و
- يتم إرسال المنتوج مع فاتورة الشراء الأصلية (ورقة الحساب / إيصال الدفع) مع بطاقة الضمان المملؤءة بشكل نظامي، والتي لم يتم القيام بشكل شخصي بأية تغييرات فيها.

تعليمات لدول الاتحاد الأوروبي: نود الأشارة والتنبيه الى واجب الضمان القانوني المفروض على البائع، حيث أن واجب الضمان هذا لن يتقيد ويتحدد بسبب الضمان الممنوح على السلعة.

يتحمل المنتج تكاليف ونفقات إرسال و إعادة المنتوج.
يبقى هذا الضمان ساري المفعول وبالحجم والمدى المدرج أعلاه وتحت نفس الشروط والمستلزمات الآنفة الذكر (بما في ذلك تقديم فاتورة الشراء الأصلية وحتى في حالة البيع اللاحق ولكل مالك لاحق لهذا المنتوج مستقبلا).

المحتويات المجهزة

1 x هيلوكبتر - Green Chopper
1 x مسيطر بتردد 2,4 كيكاهرتز
1 x جهاز شحن مكون من آبل شحن USB ومهايئ USB
4 x 1,5 x فولت بطاريات ميجنون AA
(غير قابلة للشحن مجددا)
1 x حبل تعليق بمشبك

تعليمات: بطاريات ليبو LiPo القابلة للشحن هي أكثر حساسية من بطاريات نيمه NiMH أو القلوية التقليدية القابلة للشحن، والتي يتم عادة استخدامها في أجهزة التحكم عن بعد بالأشارات اللاسلكية. لذلك يتوجب إتباع قواعد وتحذيرات الشركة المصنعة بشكل دقيق. يوجد هناك خطر حصول حريق في حالة الاستخدام الخاطي لبطاريات ليبو LiPo القابلة للشحن. ستتحملوا عند استخدامكم وشحنكم لبطاريات ليبو LiPo - القابلة للشحن المرفقة كل المخاطر المرتبطة ببطاريات ليثيوم القابلة للشحن. في حالة عدم موافقتكم على هذا الشرط، يتوجب عليكم إعادة موديل الطائرة الهيلكوبتر كاملا وبشكل فوري دون أي استخدام له الى التاجر البائع.

- يجب شحن البطاريات القابلة للشحن ليبو LiPo - 3,7 فولت 150 ملي أمبير ساعة المرفقة في محل أمين بعيدا عن المواد القابلة للاشتعال.
- لا يجوز مطلقا ترك البطاريات القابلة للشحن عند شحنها دون مراقبة. عند شحن البطاريات القابلة للشحن، يتوجب دوما البقاء بالقرب منها، لكي يكون بالإمكان مراقبتها والرد السريع في حالة حصول مشاكل محتملة.
- يتوجب عند شحن البطارية القابلة للشحن بعد الطيران الأنتظار أولا لحين برود البطارية ووصول درجة حرارتها الى درجة حرارة الغرفة.
- يسمح فقط استخدام الشاحنة الخاصة - بالبطاريات القابلة للشحن ليبو LiPo ملي أمبير. في حالة عدم الإلتزام بهذا التحذير سيكون هناك خطر بوقوع حريق مع مختلف الأخطار الصحية و/أو الأضرار المادية المرتبطة بذلك. لا تستعملوا مطلقا أية شاحنة أخرى.
- في حالة إنتفاخ أو تغير شكل البطارية القابلة للشحن أثناء عملية شحنها أو تفريغها، يتوجب إنهاء عملية الشحن أو التفريغ فورا. يجب إخراج البطارية القابلة للشحن بحذر ووضعها في مكان آمن ومفتوح بعيدا عن أية مواد قابلة للاشتعال ومراقبتها لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. عند شحن أو تفريغ بطارية قابلة للشحن تم إنتفاخها أو تغيير شكلها مسبقا فسيكون هناك خطر وقوع حريق! يتوجب عدم استخدام البطارية القابلة للشحن مرة أخرى حتى في حالة حصول تغيير بسيط في شكلها أو عند إنتفاخها بشكل بسيط.
- يتوجب خزن البطاريات القابلة للشحن بدرجة حرارة الغرفة وفي مكان جاف.
- **يتعين عليك إعادة شحن البطارية بعد الاستخدام لتجنب ما يسمى بالتفريغ التام للبطارية.اشحن البطارية من وقت لآخر (كل 2-3 شهور تقريبًا). عدم مراعاة طريقة استعمال البطارية كما هو موضّح أعلاه يمكن أن يؤدي إلى حدوث عطل.**
- في حالة نقل أو الخزن المؤقت للبطاريات القابلة للشحن يتوجب أن تكون درجة الحرارة تتروح بين 5 - 50 درجة مئوية. ينصح بعدم خزن البطارية القابلة للشحن أو الموديل بحد ذاته في السيارة أو تحت تأثير أشعة الشمس المباشرة. في حالة تعرض البطارية القابلة للشحن الى سخونة عالية في السيارة فمن المحتمل ان تصاب بأضرار أو تشتعل فيها النار.
- لا يجوزتفريغ بطارية ليبو LiPo - القابلة للشحن تحت حد معين. فعند تفريغ البطارية القابلة للشحن تفريغا شديدا ستقل كفاءتها ومدة صلاحيتها ويمكن أن يؤدي ذلك الى تعطلها عن العمل بشكل كامل. يتوجب عدم تفريغ خلايا - ليبو عند استخدامها الى أقل من 3 فولت. لا يجوز أن ينخفض جهد أو فولتية بطارية ليبو - القابلة للشحن المستخدم في كاريرا ار سي هيلكوبتر Carrera RC Helicopter أثناء الطيران تحت 3 فولت. تم تجهيز وحدة السيطرة على الطائرة الهيلكوبتر بنظام للحماية، والذي يبدأ العمل عند هبوط الجهد تحت 3 فولت. وعند تفعيل نظام الإطفاء هذا، ستقوم وحدة التحكم بتقليل قدرة المحركات لكي لا تنخفض فولتية - البطارية القابلة للشحن تحت 3 فولت. يتوجب عند ملاحظة انخفاض القدرة هذا الهبوط بالطائرة فورا وإيقاف الموديل وإخراج بطارية الطائرة القابلة للشحن، لأن الاستمرار في عملية التفريغ تحت حد 3 فولت سيسبب ضررا دائما ببطارية ليبو LiPo - القابلة للشحن. سيؤدي ذلك الى تقليل الكفاءة ومدة الصلاحية في حالات الطيران اللاحقة أو يؤدي الى تعطل البطارية القابلة للشحن عن العمل بشكل كامل. ويمكن علاوة على ذلك أن يؤدي الاستمرار في محاولات تفريغ البطارية القابلة للشحن الى تعطل القدرة على التحكم بالطائرة على الرغم من أن المحركات لازالت تشتغل. حيث لن يتم الوصول بعد ذلك الى الجهد الادنى اللازم لعمل جهاز الإستلام أو الإلكترونيات الأخرى. لا ينصح بإستنفاذ جهد البطارية القابلة للشحن في كل رحلة طيران الى حد 3 فولت. يتوجب بدلا عن ذلك مراقبة حالة الشحن للبطاريات القابلة للشحن / للهيلكوبتر أثناء الطيران بشكل مستمر وعند وجود أية دلائل تشير الى أن الهيلكوبتر عندما تحوم أو عند طيرانها العادي بدأت تحتاج الى حركات تحكم أكثر من المعتاد، فيتوجب فورا الهبوط بالموديل. كما يمكن أن ينتج عن التفريغ المتكرر للبطاريات القابلة للشحن لغاية 3 فولت أضرارا دائمة فيها.

تعليمات: سيلاحظ في حالة الجهد القليل / القدرة القليلة للبطاريات الى وجود حاجة ماسة الى مرونة وحركات توجيه وتحكم كبيرة لمنع الهيلكوبتر من الدوران حول نفسها ولتلافي سقوطها. تحصل هذة الحالة عادة قبل وصول جهد البطاريات القابلة للشحن الى 3 فولت وهو الوقت المناسب لإنهاء حالة الطيران.

تحذيرات!

أن الهيلوكبتر المسيطر عليها لاسلكيا هي ليست لعبة وهي مناسبة فقط للأحداث الذين تزيد أعمارهم على 14 عام!

أن هذا المنتوج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال دون إشراف ومراقبة من قبل أشخاص بالغين. يمكن وفي حالة الاستخدام غير النظامي للمنتوج حصول إصابات وجروح و / أو أضرار مادية.

يجب التحكم بالمنتوج بحذر وتعقل كما تتطلب عملية التحكم به بعض المهارات الميكانيكية والذهنية. يتضمن دليل المنتوج إرشادات السلامة وكذلك القواعد والتعليمات الخاصة بصيانة وتشغيل المنتوج. يجب قراءة هذة التعليمات واستيعابها في بداية الأمر وقبل البدء بتشغيل المنتوج، وهو أمر لابد منه ولا يجوز التغاضي عنه. حيث يمكن ومن خلال ذلك فقط تلافي حصول إصابات أو أضرار.

يجب ممارسة الطيران في المحلات المغلقة فقط، والتي تمتلك مجالا وفضاءا واسعا ويتوجب وفي جميع الأحوال إتباع التعليمات المدرجة في دليل الاستخدام. يجب التأكد تماما من عدم وجود أية أغراض فضفاضة، كقطع الملابس أو أية أشياء أخرى كالأقلام والمفكات، محصورة بين ريشات الدوار أو يمكن لها أن تكون قريبة منها لتتلامس معها. أنتبهوا واحذروا من أن لا تقترب أيديكم من ريشات الدوار!

يجب عليكم كمستخدم للمنتوج أن تتحملوا ولوحدكم المسؤولية للتعاطي والتعامل الآمن معه، وبالشكل الذي لا يهددكم أو يهدد أشخاص أخرين بالتعرض للإصابة أو يعرض ملكيتكم أو ملكية الأخرين للخطر.

يتم التحكم بالموديل بأشارات لاسلكية، والتي من الممكن أن تتأثر بمصادر خارجية مختلفة. يمكن لهذة التأثيرات أن تؤدي الى فقدان وجيز للتحكم بالمنتوج. يستحسن لذلك بقاء المستخدم على مسافة آمنة من الموديل، لكي يضمن التمكن من تلافي الأضرار المادية وتجنب الإصابات.

- لا يجوز استخدام الموديل أبدا مع بطاريات - مسيطر ضعيفة.
- يتوجب تجنب المناطق المزدحمة بالناس وحركة المرور. ويجدر الإنتباه دوما الى وجود مجال كافي.
- يتوجب قدر الإمكان عدم ترك الموديل يطير في الشوارع وأماكن المرور العامة بغية عدم تهديد أو إيذاء الأخرين.
- يتوجب إتباع التعليمات والتحذيرات الخاصة بالمنتوج هذا أو الخاصة باللوازم والملحقات المستخدمة معه (كالشاحنة، والبطاريات القابلة للشحن) وبدقة.
- يرجى عند حصول تماس بين الهليوكبتر وكائن حي أو أشياء صلبة تحويل بدال السرعة فورا الى موقع الصفر، وهذا يعني توجيه قبضة التحكم اليسرى الى الحد السفلى النهائي!
- يتوجب الإنتباه دوما الى ان جميع المواد الكيمياوية، والأجزاء الصغيرة أو المكونات الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال.
- يتوجب تجنب أية رطوبة، والتي يمكن أن تؤدي الى تلف الإلكترونيات.
- يوجد خطر كبير بحصول إصابات خطيرة ولغاية التسبب بالموت والوفاة، عند إدخال أجزاء الموديل في الفم أو عند لعقها.

معلومات مهمة حول بطاريات ليثيوم بوليمر القابلة للشحن

بطاريات ليثيوم-بوليمر (LiPo) القابلة للشحن هي أكثر حساسية من بطاريات نيمه (NiMH) أو القلوية التقليدية القابلة للشحن، والتي يتم عادة استخدامها في أجهزة التحكم عن بعد بالأشارات اللاسلكية. لذلك يتوجب إتباع قواعد وتحذيرات الشركة المصنعة بشكل دقيق. يوجد هناك خطر حصول حريق في حالة الاستخدام الخاطي لبطاريات ليبو LiPo القابلة للشحن. يجب دوما إتباع التعليمات الخاصة بالشركة المصنعة عند التخلص من بطاريات ليبو LiPo القابلة للشحن.

شروط التصريف للأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة كما تنص عليه WEEE

أن الرمز المرسوم لحاويات القمامة المعلمة بعلامة الضرب يراد منه الأشارة الى أن البطاريات المفرغة، والبطارية الثانوية، وبطاريات خلايا الأزرار، وبطاريات الأجهزة والأجهزة الكهربائية القديمة وما شابه ذلك لا توضع مع القمامة المنزلية، لأنها تضر بالبيئة والصحة العامة. يرجى منكم المساعدة في حماية البيئة والصحة العامة وتحدثوا مع أطفالكم حول التصريف النظامي للبطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة. يتوجب تسليم البطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة في محلات الجمع المخصصة لذلك. حيث سيتم حينئذ تكريرها بشكل نظامي. لا يجوز استخدام أنواع مختلفة من البطاريات أو بطاريات جديدة مع أخرى مستعملة سوية. يتوجب اخراج البطاريات المفرغة من اللعبة.

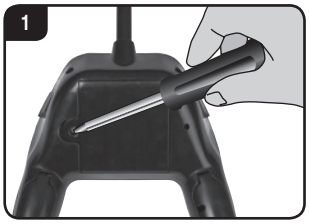
لا يجوز شحن البطاريات غير القابلة للشحن. يجب شحن البطاريات القابلة للشحن فقط تحت أشراف البالغين. يجب اخراج البطاريات القابلة للشحن من اللعبة قبل شحنها. لا يجوز ربط نقاط الربط مع بعضها البعض. يسمح فقط استخدام البطارية المخصصة والمفضلة أو نوع مماثل لها. عند الاستخدام الدوري لجهاز الشحن يجب فحص السلك، ومحلات الربط، والأغطية والأجزاء الأخرى. في حالة حصول ضرر يجوز استخدام وتشغيل جهاز الشحن أولا بعد تصليحه.

التعليمات والتحذيرات الخاصة باستخدام بطاريات ليبو LiPo القابلة للشحن

على الرغم من أن جهاز شحن البطاريات القابلة للشحن ليثيوم بولمير فولت ملي أمبير والمجهز مع كاريرا ار سي هيلكوبترCarrera RC Helicopter، قد تم تطويره بالفعل للشحن الآمن للبطاريات القابلة للشحن ليبو LiPo - 3,7 فولت 150 ملي أمبير ساعة، يتوجب عليكم قراءة شروط السلامة والتحذيرات التالية قبل الإستعمال أو قبل البدء بشحن البطاريات القابلة للشحن ليبو LiPo.

Arabic

إدخال البطاريات في المسيطر



يتم فتح محل البطاريات بمفك البراغي ومن ثم إدخال البطاريات في المسيطر. يتوجب الإنتباه الى صحة القطبية. يمكن بعد غلق محل البطاريات التأكد من إشتغال المسيطر وذلك من خلال زر أو مفتاح تجهيز الطاقة الموجود في الوجه الامامي للمسيطر. عند وضع-التشغيل (ON) لمفتاح تجهيز الطاقة وعند العمل النظامي للمسيطر سيضئ الدايود المضئ LED الموجود وسط المسيطر بلون أحمر.

عندما يخفق دايود المراقبة المضئ LED بسرعة، يتوجب حينها تبديل البطاريات الموجودة في المسيطر.

تهيئة رحلة الطيران الأولى

تعتبر قائمة الفحص هذة ليس بديلا عن محتوى إرشادات الاستخدام. وعلى الرغم من أنه يمكنكم استعمالها كمرشد- إنطلاق-عاجل، فأننا ننصحكم حتما بقراءة إرشادات الاستخدام كاملة في بداية الأمر وقبل استمراركم بالاستخدام.

- أفحصوا محتويات الكارتون
- قم بتوصيل الشاحن بالمقبس
- قم بشحن بطارية LiPo وفقًا لما هو مشروح في فقرة «LiPo شحن بطارية»
- قم بإدخال أربع بطاريات AA في وحدة التحكم وتأكد من وضع الأقطاب بشكل صحيح.
- أبحثوا عن محل مناسب للطيران
- ضعوا الهيلوكبتر فوق أرضية مسطحة
- قم بتشغيل الهليكوبتر ثم وحدة التحكم.
- أفحصوا التحكم
- تعرفوا بنفسكم على التحكم لتعتادوا عليه
- قم عند اللزوم بموازنة الهليكوبتر وفقًا لما هو مشروح في صفحة 7 بحيث لا تتحرك الهليكوبتر من مكانها بدون حرآات تحكم أثناء التحويم
- طيروا الموديل
- هبطوا الموديل
- قم بإيقاف النموذج
- أطفوا دوما جهاز التحكم عن بعد كآخر واحد

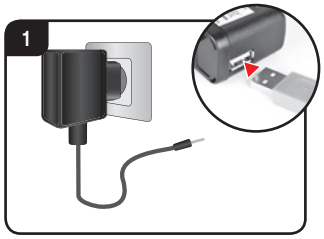
قائمة الفحص للتهيئة للطيران

تعتبر قائمة الفحص هذة ليس بديلا عن محتوى إرشادات الاستخدام. وعلى الرغم من أنه يمكنكم استعمالها كمرشد- إنطلاق- اجل، فأننا ننصحكم حتما بقراءة إرشادات الاستخدام كاملة في بداية الأمر وقبل استمراركم بالاستخدام.

- قم بتشغيل النموذج عن طريق مفتاح التشغيل/ الإيقاف ON/OFF.
- يومض الآن دايود الإضاءة بالهليكوبتر بشكل إيقاعي متسارع.
- قم بتشغيل وحدة التحكم عن طريق مفتاح التشغيل/ الإيقاف ON/OFF. أثناء عملية الربط سوف تصدر إشارة صوتية من وحدة التحكم.
- ضع الهليكوبتر بعد شحن بطاريتها على سطح مستو.
- أمهل الهليكوبتر لحظات قليلة حتى يتم تهيئة النظام بشكل صحيح ويصبح جاهزًا للتشغيل.
- يضيء الآن دايود الإضاءة بالهليكوبتر بشكل متواصل وتتوقف وحدة التحكم عن إصدار الإشارة الصوتية.
- عندما تبين الهيلوكبتر عدم قيامها بتنفيذ أية وظيفة فيرجى عندئذ تنفيذ الإتصال المدرج لاحقا بين الموديل والمسيطر.
- طيروا الموديل
- هبطوا الموديل
- **قم بإيقاف النموذج**
- أطفوا دوما جهاز التحكم عن بعد كآخر واحد

شحن بطاريات ليبو LiPo القابلة للشحن

يتوجب الانتباه الى أن بطاريات ليبو LiPo القابلة للشحن ملي أمبير ساعة لا يجوز شحنها ألا بالشاحنة الخاصة - بالبطاريات القابلة للشحن ليبو LiPo ملي أمبير الموردة فقط. وعند محاولة شحن البطارية القابلة للشحن بشاحنة - بطاريات ليبو LiPo أخرى أو بأية شاحنة أخرى فمن الممكن أن يؤدي ذلك الى حصول أضرار جسيمة. يرجى قراءة المقطع السابق المتعلق بالتحذيرات والتعليمات والوصايا الخاصة باستخدام - البطاريات القابلة للشحن بإمعان شديد قبيل الأستمرار والمواصلة.



يمكنك شحن البطارية المرآبة في الهليكوبتر بواسطة آبل الشحن USB الخاص بها إما في منفذ USB بجهاز آمبيوتر أو بالارتباط مع المهايئ USB في المقبس:

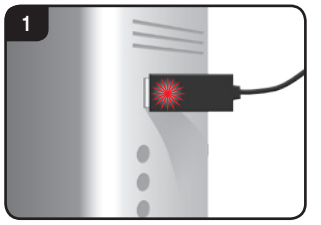
الشحن عبر المقبس

• قم بتوصيل آبل الشحن USB بالمهايئ USB . بمجرد أن تقوم بتوصيل وحدة الشحن بالمقبس، يضيء دايود الإضاءة بكابل الشحن USB باللون الأحمر ويشير إلى أن وحدة الشحن موصّلة بالمقبس بشكل صحيح.

إذا قمت بتوصيل هليكوبتر بطاريتها فارغة الشحن، فلن يضيء دايود الإضاءة بكابل الشحن USB ويشير إلى أنه جاري شحن بطارية الهليكوبتر. يضيء دايود الإضاءة بكابل الشحن USB باللون الأحمر ويشير إلى أن وحدة الشحن موصّلة بالكمبيوتر بشكل صحيح.

• يستغرق الأمر حوالي 30 دقيقة لإعادة شحن البطاربة الفارغة (ليست الفارغة بشكل عميق). وعندما يتم شحن بالكامل يعود بيان دايود الإضاءة الموجود بكبل الشحن للإضاءة مرة أخرى.

بمجرد أن تقوم بتوصيل وحدة الشحن بالمقبس، يضيء دايود الإضاءة بكابل الشحن USB باللون الأحمر ويشير إلى أن وحدة الشحن موصّلة بالمقبس بشكل صحيح.



الشحن عبر الكمبيوتر

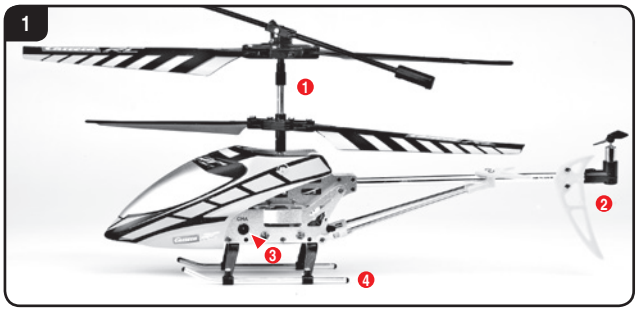
•الخاص بجهاز الكمبيوتر. USB بمنفذ USB قم بتوصيل آبل الشحن . يضيء دايود الإضاءة بكابل الشحن USB باللون الأحمر ويشير إلى أن وحدة الشحن موصّلة بالكمبيوتر بشكل صحيح.

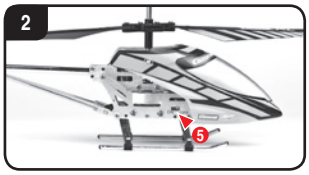
إذا قمت بتوصيل هليكوبتر بطاريتها فارغة الشحن، فلن يضيء دايود الإضاءة بكابل الشحن USB ويشير إلى أنه جاري شحن بطارية الهليكوبتر. تم تصنيع كابل الشحن USB ومقبس الشحن بالهليكوبتر بطريقة تحول دون وضع الأقطاب بشكل معكوس.

• يستغرق الأمر حوالي 30 دقيقة لإعادة شحن البطاربة الفارغة (ليست الفارغة بشكل عميق). وعندما يتم شحن بالكامل يعود بيان دايود الإضاءة الموجود بكبل الشحن للإضاءة مرة أخرى.

ملحوظة: عند توريد المنتج تكون بطارية LiPo مشحونة بشكل جزئي. لذا قد تستغرق أول عملية شحن وقتًا أقصر بعض الشيء.

وصف الهيلوكبتر



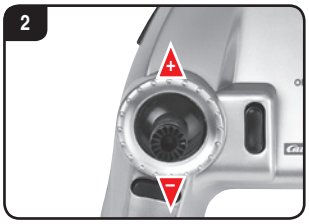


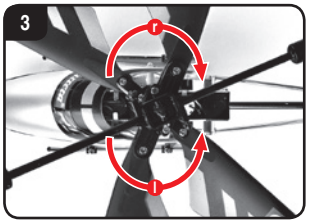
1. منظومة دوارات محورية
2. ذيل
3. مقبس شحن لشحن بطارية LiPo
4. ألواح الهبوط
5. مفتاح ON/OFF

التحكم بالهيلوكبتر

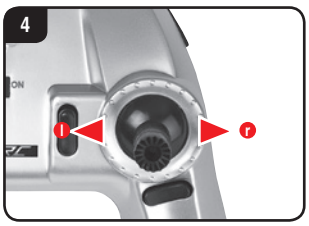
في حالة عدم معرفتكم بعد بوظائف التحكم في طائرتكم الهيلكوبتر كاريرا ار سي Carrera RC Helicopter فيرجى منكم أن تأخذوا وقبل رحلة الطيران الأولى بضعة دقائق لتعتادوا عليها. أن جهة اليسار أو اليمين عند الوصف تؤخذ من قمرة القيادة (نظرة الطيار).

أضغطوا على بدال السرعة الى الأعلى لكي تتمكنوا من زيـادة سرعة دوران ريشات الـدوار الرئيسي. عند زيادتكم لسرعة دوران ريشات الـدوار الرئيسي فسيبدأ الموديل بالإقلاع.
عند تقليلكم للدفع على بدال السرعة فستقل معه سرعة دوران ريشات الدوار الرئيسي، وبالتالي سينخفض علو الهيلوكبتر. عندما يقلع الموديل من سطح الأرض فيمكنكم من خلال تحريك بدال السرعة الى الأعلى أو الى الأسفل وبحذر الوصول به الى التحليق والحوم بصورة مستقرة ودون أن يصعد أو يهبط بشكل مفاجئ.

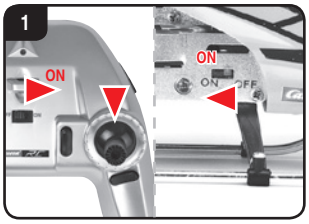




حرك الذراع الأيمن (المؤخرة) إلى اليسار وسوف تدور (تنعرج) مقدمة الهليكوبتر حول محور
الدوار الرئيسي بشكل دائري إلى اليسار.
حرك الذراع الأيمن (المؤخرة) إلى اليمين وسوف تدور (تنعرج) مقدمة الهليكوبتر حول محور الدوار الرئيسي بشكل دائري إلى اليمين.
استخدم الموازن الخاص بالمؤخرة إلى أن تصل إلى وضع محايد مستقر للهليكوبتر أثناء التحويم وذلك
بدون تحريك الذراع الأيمن (المؤخرة).



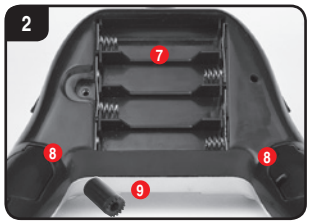
إتصال الموديل مع المسيطر



أن كاريرا ار سي هيلكوبتر Carrera RC Helicopter والمسيطر مربوطين لاسلكيا مع بعضهما البعض ومن المصنع. اذا حصلت في البداية مشاكل في الإتصال بين كاريرا ار سي هيلكوبتر Carrera RC Helicopter والمسيطر، يرجى تنفيذ عملية الإتصال بينهما مجددا.

- قم بتشغيل النموذج عن طريق مفتاح التشغيل/ الإيقاف ON/OFF.
- يومض الآن دايود الإضاءة بالهليكوبتر بشكل إيقاعي متسارع.
- قم بتشغيل وحدة التحكم عن طريق مفتاح التشغيل/ الإيقاف ON/OFF. أثناء عملية الربط سوف تصدر إشارة صوتية من وحدة التحكم.
- ضع الهليكوبتر بعد شحن بطاريتها على سطح مستوٍ.
- أمهل الهليكوبتر لحظات قليلة حتى يتم تهيئة النظام بشكل صحيح ويصبح جاهزًا للتشغيل.
- يضيء دايود التحكم من جديد بشكل متواصل ويشير إلى الانتهاء من عملية الربط.

نظرة عامة للمسيطر



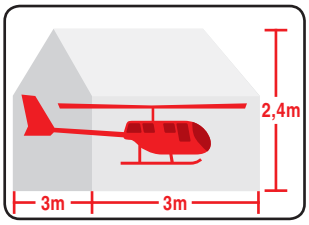
1. هوائي
2. زر أو مفتاح تجهيز الطاقة (ON / OFF)
3. دايود المراقبة المضئ LED
4. السرعة
5. ميل الى الأمام / الى الخلف الذيل (تدوير دائري)
6. مقاومة متغيرة للتحكم بالذيل
7. محل البطاريات
8. محل تخزين وحفظ قطع تطويل قبضة التحكم
9. قطع تطويل للربط كبرغي فوق العتلتين

4. & 5. وصف الهيلوكبتر

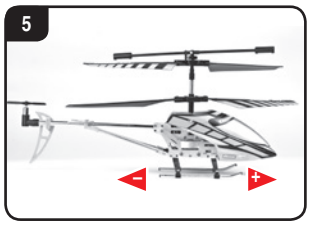
إختيار موقع الطيران

عندما تكونوا جاهزين لأول رحلة طيران فعليكم إختيار غرفة مغلقة والتي تكون خالية من الأشخاص ودون أية عوائق أو موانع وكذلك كبيرة قدر الأمكان. من الممكن للطيارين الخبراء الطيران بها أيضا في محلات مغلقة وصغيرة نسبيا وذلك بسبب حجم الهيلوكبتر والقدرة الكبيرة على التحكم بها. لأول رحلة طيران ننصحكم حتما بحجم غرفة لا يقل عن 3 متر x 3 متر مساحة أرضية وأرتفاع 2,40 متر. وبعدما تضبطوا طائرتكم الهيلوكبتر وتعتادوا على التحكم بها وتتعرفوا على قدراتها، فيمكنكم عندئذ أيضا المجازفة بالطيران في محلات صغيرة وغير فارغة تماما.

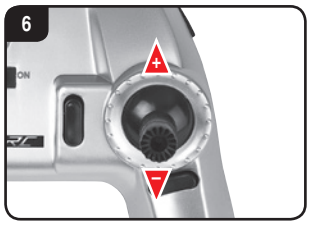
تم تطوير الهيلوكبتر للاستعمال في المحلات المغلقة فقط.



ستجدوا معلوات أضافية حول منتجاتنا ماركة أر سي على صفحة **carrera-rc.com**



تتحكم عتلة - التقدم الى الأمام/الرجوع الى الوراء في ميل الهيلوكبتر الى الأمام/ الى الوراء. عندما تدفعوا العتلة الى الأمام تتحرك مقدمة الهيلوكبتر الى الأسفل وتطير الهيلوكبتر الى الأمام.عندما تدفعوا عتلة - التقدم الى الأمام/الرجوع الى الخلف الى الخلف تتحرك الهيلوكبتر الى الخلف وتطير الهيلوكبتر الى الوراء.



بعدما تعودتم على وظائف التحكم الرئيسية، فستكونوا وبعد إختياركم لمنطقة الطيران جاهزين لرحلة الطيران الاولى.

حلول المشاكل

المشكلة	السبب	الحل
المسيطر لا يشتغل.	زر أو مفتاح القدرة - ON/OFF في وضع „OFF“.	حركوا زر أو مفتاح القدرة - ON/OFF الى وضع „ ON“.
	تم وضع البطاريات بشكل خاطئ.	أفحصوا فيما اذا كان وضع البطاريات صحيحا.
	لا تمتلك البطاريات طاقة كافية بعد.	ضعوا بطاريات جديدة
لا تسمح الهيلوكبتر بالتحكم بها من قبل المسيطر.	زر أو مفتاح القدرة للمسيطر في وضع «OFF“.	حركوا زر أو مفتاح القدرة للمسيطر الى وضع « ON“.
	من الممكن أن يكون المسيطر غير مربوط أو متصل بشكل صحيح مع جهاز الاستقبال في الهيلوكبتر.	إنجاز تأمين الإتصال بين الهيلوكبتر والمسيطر كما هو مشروح تحت «إتصال الموديل بالمسيطر».
ريشات الدوار لا تتحرك.	مفتاح الطاقة الموجود بالنموذج أو جهاز التحكم يكون في وضع الإيقاف "OFF"	حركوا زر أو مفتاح القدرة - ON/OFF الى وضع „ ON“.
	البطارية القابلة للشحن ضعيفة جدا أو فارغة.	شحن البطارية القابلة للشحن (أنظروا فصل «شحن البطارية القابلة للشحن»).
	wوصلة البطارية الموجودة بالهليكوبتر غير موصلة	قم بتوصيل الوصلة المقبسية الموجودة بالهليكوبتر
الهيلوكبتر لا تقلع.	ريشات الدوار يتحركوا ببطئ شديد.	أسحبوا بدال السرعة الى الأعلى.
	قدرة - البطارية القابلة للشحن غير كافية.	شحن البطارية القابلة للشحن (أنظروا فصل «شحن البطارية القابلة للشحن»).
تبدأ الهيلوكبتر خلال الطيران بفقدان سرعتها وتبدأ بالهبوط دون مبرر أو سبب واضح.	البطارية القابلة للشحن ضعيفة جدا.	شحن البطارية القابلة للشحن (أنظروا فصل «شحن البطارية القابلة للشحن»).
الهيلوكبتر تهبط بسرعة كبيرة.	فقدان التحكم ببدال السرعة.	أسحبوا ببطئ بدال السرعة الى الخلف.
	سحب سريع جدا لبدال السرعة الى الخلف.	

تجد أحدث إصدار من دليل الاستعمال هذا وكذلك معلومات حول قطع الغيار المتاحة على الموقع الإلكتروني com.rc-carrera في نطاق الخدمات.

يبقى حق السهو والتغيرات محفوظا
يبقى حق التغير في الألوان / و التصميم النهائي - محفوظا
يبقى حق التغيرات التقنية والتصميمة محفوظا
الرسوم الصورية = الصور الرمزية

Sayın müşteri

Tekniğin son durumuna göre üretilmiş olan Carrera RC-Model helikopterinizi satın almanızdan dolayı sizi tebrik ederiz. Ürünlerimizi sürekli geliştimeye ve düzeltmeye çaba gösterdiğimizden, teknik, malzeme ve dizayn açısından ilgili değişiklikleri önceden bildirmeden uygulama hakkını kendimize mahfuz tutarız. Sizin ürününüzde, bu talimattaki resim ve bilgilere kıyasla küçük değişikliklerin olmasından dolayı herhangi bir talep hakkı oluşmaz.Bu kullanma ve montaj talimatı ürünün ayrılmaz parçasıdır. Kullanma talimatına ve içinde bulunan emniyet talimatlarına uyulmaması durumunda garanti talep hakkı ortadan kalkar. Bu talimatı sonradan okumak veya modeli muhtemelen üçüncü şahıslara vermek için saklayınız.

Garanti koşulları

Carrera ürünleri teknik açıdan yüksek değerli ürünlerdir (OYUNCAK DEĞİLDİR) ve itinalı bir şekilde kullanılmalıdırlar. Lütfen kullanma talimatında bulunan ikazlara mutlaka uyunuz. Bütün parçalar itinalı bir şekilde kontrol edilmektedir (Ürünün geliştirilmesi için olan teknik ve modelde değişiklik yapma hakkı mahfuz tutulur).

Fakat buna rağmen hata ortaya çıkacak olursa, o zaman aşağıda belirtilen garanti koşulları çerçevesinde garanti verilmektedir.
Stadlbauer Marketing + Vertrieb Gmbh (aşağıda 'İmalatçı' olarak tanımlanmaktadır) son müşteriye (aşağıda 'Müşteri' olarak tanımlanmaktadır) aşağıda belirtilen koşullar ölçüsünde müşteriye teslim edilen Carrea RC model helikopter (aşağıda 'Ürün' olarak tanımlanmaktadır) için satın alma tarihinden itibaren (Garanti müddeti) iki yıllık bir süre içinde malzeme ve işleme hatalarının olmayacağını garanti eder. İmalatçı bu tür hataları kendi takdirince masraflarını kendisi üstelerek tamir edecek veya yeni veya revizyonu yapılmış parçaları teslim ederek giderecektir. Garanti, aşınma parçalarını, uygun olmayan muameleye/kullanmaya dayalı hasarları veya yabancıların müdahalelerini kapsamamaktadır. Müşterinin imalatçıya karşı başka talepleri, özellikle tazminat talep hakları, yoktur.
Tehlikenin devri esnasında ürün hatasız değildiyse, böyle durumlarda müşterinin ilgili satıcıya karşı oluşan anlaşmasal veya yasal hakları (Onarım veya yenisi ile değiştirme, anlaşmadan geri çekilme, indirim, zarar tazminatı), bu garantiden etkilenmemektedir.

Bu özel imalatçı garantisinden haklar ancak, eğer
- talep edilen hatalar, kullanma talimatındaki verilere göre amacına veya uygun olmayan kullanmadan kaynaklanan hasarlardan değilse,
- işletmeye dayalı aşınma belirtileri değilse,
- üründe imalatçı tarafından yetkilendirilmemiş tamirhanelerin tamirler veya başka şekilde müdahale ettiklerini kanıtlayan özellikler bulunmuyorsa,
- ürün sadece imalatçı tarafından yetkili kılınmış aksesuarlar ile kullanıldıysa ve
- ürün orjinal satın alım makbuzu (Fatura / kasa makbuzu) ve tamamen doldurulmuş ve üzerinde kendi kendine herhangi bir değişikliğin yapılmadığı garanti kartı ile birlikte gönderilirse, mevcuttur.

AB ülkeleri için bilgiler: Satıcının yasal garanti hizmeti yükümlülüğüne dikkat çekilmektedir, yani bu garanti hizmeti yükümlülüğü konu olan bu garanti ile kısıtlanmamaktadır.

Ürünün postalanması ve geri postalanması ile ilgili masrafları imalatçı üstlenmektedir. Bu garanti belirtilen kapsamda ve belirtilen koşullar altında (Başkasına satma durumunda da orjinal satın alım makbuzunun sunulması) ürünün daha sonraki, gelecekteki her sahibi için geçerlidir.

Uygunluk açıklaması

Bununla Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, bu modelin ve Controller'in aşağıda belirtilen AB yönergelerinin esaslı taleplerine uygun olduğunu beyan eder: EN 50371, EN 301489-1 v1.8.1:2008, EN 301489-03 V 1.4.1:2002, EN 50371, EN 300220-2V21.1.2:2007, 2006/6/EC ve 2004/108/EC elektromanyetik uygunluk ve 1999/5/AB (R&TTE) yönergesinin diğer önemli kaidelerinde yazılı olan.
Uygunluk açıklamasının aslı carrera-rc.com adresi altında talep edilebilir.

CE 0197

Teslimat kapsamı

TR

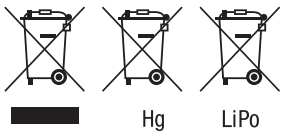
1x Helikopter – Green Chopper
1x 2,4 GHz Controller (Kontrolör)
1x USB şarj kablosundan ve USB şebeke adaptöründen oluşan şarj aleti
4x 1,5 V Mignon AA pil
(tekrar şarj edilemez)
1x Lanyard

İkaz bilgileri !

Uzaktan kumandalı bir helikopter OYUNCAK DEĞİLDİR ve sadece 14 yaşından büyük gençler için uygundur!
Bu ürün, velilerinin gözetimi altında olmayan çocuklar tarafından kullanılmak için öngörülmemiştir. Uygun olmayan kullanımdan dolayı ağır yaralanmalar ve/veya maddi hasarlar oluşabilir.
İtinalı ve dikkatli bir şekilde kumanda edilmek zorundadır ve bazı mekanik ve zihinsel yetenekler gerektirmektedir. Kullanma talimatı emniyet ikazları ve kaideler ve ürünün bakımı ve işletilmesi ile ilgili ikazlar içermektedir. İlk defa işletmeye almadan önce bu talimatın tamamen okunmasından ve anlaşılmasından kaçınılamaz. Sadece bu şekilde yaralanmaların ve hasarların oluştuğu kazalar önlenebilir.
Sadece yeterli alan sunan kapalı odalarda uçurunuz ve bu kullanma talimatında tavsiye edilen bütün talimatlara uyunuz. Kıyafet dahil serbest duran eşyaların ve kalem, tornavida gibi diğer eşyaların rotor kanatlarına dolanmamasını veya bunlarla temas etmemesini sağlayınız. Özellikle ellerinizin rotor kanatlarının yakınına GELMEMESİNE dikkat ediniz!
Bu ürünün kullanıcısı olarak, ne başka şahıslara ne de başka şahısların mülkiyetine hasar verilmemesinden veya tehlikeye sokulmamasından bizzat siz sorumlusunuz.
Bu model bir fonksiyon sinyali üzerinden kumanda edilmektedir ve bu da dışarıdaki başka değişik kaynaklardan arıza görebilir. Bu arızalar kısa süreli kumanda kaybına sebebiyet verebilirler. Bu nedenle, maddi hasarlardan veya yaralanmalardan kaçınmak için, modele her zaman güvenli bir mesafenin tutulması tavsiye olunur.
• Modelinizi kesinlikle zayıf Controller pili ile kullanmayınız.
• Yoğun trafiği olan ve kalabalık alanlardan kaçınınız. Her zaman yeterli alanın olmasına dikkat ediniz.
• Hiç kimseyi tehlikeye sokmamak veya yaralamamak için, modelinizi mümkün olduğu kadar açık caddelerde veya kamu alanlarında uçurmayınız.
• Bu ürünün ve muhtemelen kullandığınız yedek donanımlarının (şarj aleti, aküler v.s.) talimatına ve ikaz bilgilerine tam olarak uyunuz.
• Eğer helikopter canlılarla veya sert eşyalar ile temas edecek olursa, o zaman lütfen gaz pedalını derhal sıfır pozisyonuna getiriniz, yani sol Joystick alt dayanma noktasında durmalıdır!
• Bütün kimyasal maddelerin, küçük parçaların veya elektrikli yapı parçalarının çocukların ulaşamayacağı yerde bulunmasına dikkat ediniz.
• Elektroniğe hasar verebileceğinden dolayı her türlü nemden kaçınınız.
• Eğer modelinizin parçalarını ağzınıza sokacak olursanız veya yalayacak olursanız, o zaman ağır yaralanmalardan ölüme kadar tehlike bulunmaktadır.

Lityum Polimer aküler hakkında önemli bilgiler
Lityum Polimer (LiPo) aküleri, diğer telsiz kumandalarda kullanılan alışagelmiş alkali veye NiMH akülerine kıyasla daha hassastırlar. Bu nedenle imalatçının kaidelerine ve ikaz bilgilerine tam olarak uyulmak zorundadır. LiPo akülerinin yanlış kullanılması durumunda yangın tehlikesi bulunmaktadır. Lütfen LiPo akülerini imha edeceğinizde her zaman imalatçının bilgilerine uyunuz.

WEEE'ye göre elektro ve elektronik eski aletleri imha etme kaideleri



Burada gösterilen üstü çizilmiş çöp bidonu sembolü, boş pillerin, akümülatörlerin, düğme pillerin, pil paketlerinin, alet pillerinin, elektrikli eski aletlerin v.s. ev çöpüne dahil olmadığına dikkat çekmektedir, çünkü bunlar çevre ve sağlığa zarar vermektedir. Lütfen çevreyi ve sağlığı korumaya siz de yardımcı olunuz ve çocuklarınızla kullanılmış pillerin ve elektrikli eski aletlerin düzenli imha edilmesi konusunu konuşunuz. Piller ve elektrikli eski aletler bilinen toplama yerlerine teslim edilmelidir. Böylece bunlar nizamına uygun geri dönüşüme (Recycling) iletilmektedir. Farklı olan pil tipleri veya yeni ve kullanılmış pillerin birlikte kullanılması yasaktır. Boş pilleri oyuncaktan çıkartınız.
Tekrar şarj edilemeyen pillerin şarj edilmesi yasaktır. Şarj edilebilir piller sadece yetişkinlerin gözetimi altında şarj edilmelidir. Şarj edilebilir pilleri doldurmadan önce oyuncaktan çıkartınız. Bağlantı kıskaçlarının kısa devre yapılması yasaktır. Sadece tavsiye edilen piller veya kıyaslanabilir tipdeki piller kullanılabilir. Şarj aletinin düzenli olarak kullanılması durumunda, bunun kablo, bağlantı, kapak ve diğer parçalarının kontrol edilmesi gerekmektedir. Eğer şarj aleti hasarlı ise, ancak tamir edildikten sonra tekrar işletmeye alınabilir.

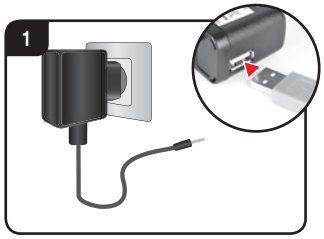
LiPo akülerini kullanma ile ilgili yönergeler ve ikaz bilgileri
Carrera RC helikopteri ile birlikte teslim almış olduğunuz Lityum polimer akü şarj aleti, 3,7 V ⎓ 150 mAh LiPo akülerini emin bir şekilde doldurmak için geliştirilmiş olmasına rağmen, yine de aşağıdaki emniyet kaidelerini ve ikaz bilgilerini LiPo aküyü doldurmadan veya kullanmadan önce okumanız gerekmektedir.

Bilgi: Lityum Polimer (LiPo) aküleri, diğer telsiz kumandalarda kullanılan alışagelmiş alkali veye NiMH akülerine kıyasla daha hassastırlar. Bu nedenle bütün kaidelerine ve ikaz bilgilerine tam olarak uyulması gerekmektedir. LiPO akünün yanlış kullanılması durumunda yangın tehlikesi bulunmaktadır. Ekte bulunan LiPo aküsünü şarj ederek ve kullanarak lityum akülerine bağlı olan bütün riskleri üstlenmektesiniz. Eğer bu koşulları kabul etmeyecek olursanız, o zaman helikopter modelini derhal tam ve kullanılmamış durumda satıcınıza geri iade ediniz.
• Ekte bulunan 3,7 V ⎓ 150 mAh LiPo aküyü güvenli bir yerde ve yanıcı malzemelerden uzak şarj etmek zorundasınız.
• "Aküyü şarj ederken kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.
Eğer aküyü şarj edecekseniz, o zaman şarj işlemini denetleyebilmek ve gerekirse sorun potansiyeline tepki gösterebilmek için her zaman yakınında bulunmak zorundasınız."
• Bir uçuştan sonra şarj etmek için, akünün ilk önce çevre ısısına kadar soğuması gerekmektedir.
• Sadece buna ait LiPo şarj aletini kullanabilirsiniz. Bu ikazlara uyulmaması durumunda, yangın tehlikesi bulunmaktadır ve böylece de sağlık için ve/veya maddi hasar tehlikesi bulunmaktadır. KESİNLİKLE başka bir şarj aleti kullanmayınız.
• -Eğer akü boşaltma veya doldurma / şarj işlemi esnasında şişecek veya şekli değişecek olursa, böyle bir durumda derhal şarj veya boşaltma işlemini durdurunuz. Aküyü mümkün olduğunca çabuk ve itinalı bir şekilde çıkartınız ve bunu güvenli, açık bir alana yanıcı malzemelerden uzak bir yere koyunuz ve en azından 15 dakika boyunca zleyiniz. Eğer önceden şişmiş veya şekli değişmiş bir aküyü şarj etmeye veya boşaltmaya devam ederseniz, o zaman yangın tehlikesi bulunmaktadır! Şeklini çok az değiştirmiş veya balonlaşma olsa bile, bir akünün çalıştırılmaması gerekmektedir.
• Aküyü oda ısısında kuru bir yerde depolayınız/saklayınız.
• Bir nevi derin boşalmayı önlemek için aküyü kullandıktan sonra mutlaka tekrar şarj ediniz. Bu esnada uçuş ve şarj işlemi arasında yakl. 20 dakikalık bir ara verilmesine dikkat ediniz. Aküyü zaman zaman şarj ediniz (yakl. her 2-3 ayda bir). Akünün yukarıda belirtilen kullanımına uyulmaması durumunda aküde bir arıza ortaya çıkabilir.
• Akünün transportu veya geçici olarak depolanması için ısı 5-50 °C arasında olmalıdır. Aküyü veya modeli mümkün olduğunca arabanın içinde veya doğrudan güneş etkisi altında depolamayınız. Eğer akü arabadaki ısı altında kalacak olursa, hasar görebilir veya alev alabilir.
• LiPo aküyü belli bir ölçünün altına kadar boşaltmayınız. Eğer akü çok fazla boşaltılacak olursa, o zaman gücü ve dayanıklılığı azalır ve sonuçta tamamen kullanılamaz duruma kadar gelebilir. LiPo hücreleri zorlanma durumunda 3 V'un altına kadar boşaltılmamalıdır. Carrera RC helikopterinin LiPo aküsünün gerilimi uçuş esnasında 3 V'dan daha az olmamalıdır. Helikopterin kumanda birimi koruyucu bir sistem ile donatılmıştır ve gerilimin düşmesi durumunda 3 V'un altında devreye girmektedir. Eğer bu kapatma devreye girecek olursa, o zaman akü geriliminin 3 V'un altına düşmemesi için kumanda birimi motorların gücünü azaltmaktadır. Eğer bu güç azalmasını fark edecek olursanız, o zaman derhal inişe geçmelisiniz, modeli kapatmalısınız ve Bord aküsünü çıkartmalısınız, aksi takdirde akü 3 V'un altına kadar boşalma LiPo aküsüne kalıcı zarar verecektir. Bu da sonraki uçuşlar için gücün ve dayanıklığın azalmasına veya akünün tamamen bozulmasına sebebiyet vermektedir. Ayrıca aküyü boşlatmaya çalışma denemeleri, motorlar çalışmaya devam etse bile kumandanın bozulmasına sebebiyet verebilir. Bu durumda alıcı veya başka elektronik parçalar için gerekli olan asgari gerilime ulaşılmamaktadır. Her uçuşta aküyü 3 V'ya kadar tüketmeniz tavsiye edilmemektedir. Bunun yerine akünün/helikopterin uçuş esnasında şarj durumunu göz önünde tutmalısınız ve eğer helikopter yüzme veya normal uçuş esnasında normalindan daha fazla kumanda hareketlerine ihtiyaç duyarsa, o zaman modeli derhal indirmelisiniz. Akünün sık sık 3 V'a kadar boşaltılması yine de buna kalıcı hasar verebilir.

Bilgi: Pil gerliminin/gücünün düşük olması durumunda, helikopterin sallanmaması için oldukça ayar ve/veya kumanda hareketlerinin gerekli olacağını tespit edeceksiniz. Bu genellikle akü gerilimi 3 V'a ulaşmadan önce görülür ve uçuşu sona erdirmek için iyi bir zamandır.

LiPo akünün şarj edilmesi / doldurulması

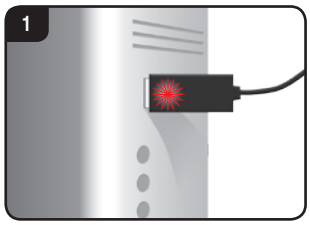
Beraberinde teslim edilen LiPo aküyü sadece beraberinde teslim ediken LiPo şarj aleti ile doldurmaya dikkat ediniz. Eğer aküyü başka bir LiPo akü şarj aleti ile veya başka bir şarj aleti ile doldurmaya çalışırsanız, o zaman bundan dolayı ağır hasarlar oluşabilir. Lütfen devam etmeden önce, akünün kullanımı ile ilgili daha önceki bölümlerde bulunan ikaz bilgilerini ve yönergelerini itinalı bir şekilde okuyunuz.



Helikoptere yerleştirilmiş olan aküyü buna ait USB şarj kablosunu bir bilgisayarın USB girişi ile veya USB şebeke adaptörünü elektrik prizi ile bağlayarak şarj edebilirsiniz.

Elektrik prizinde şarj etmek:

• USB şarj kablosunu USB şebeke adaptörü ile bağlayınız. Oluşan şarj birimini elektrik prizi ile bağlar bağlamaz, USB şarj kablosundaki LED lambası kırmızı renkte yanar ve şarj biriminin elektrik prizi ile düzgün bağlanmış olduğunu gösterir.
Eğer aküsü boşalmış bir helikopteri takacak olursanız, o zaman USB şarj kablosundaki LED lambası artık yanmaz ve helikopter aküsünün şarj edildiğini gösterir. USB şarj kablosu veya helikopterdeki şarj kovanı ters kutuplamanın mümkün olmayacağı şekilde üretilmiştir.
• Boşalmış (tamamen boşalmış değil) bir aküyü tekrar şarj etmek yakl. 30 dakika sürmektedir. Eğer akü dolduysa, o zaman USB kablosundaki LED göstergesi tekrar yanar.

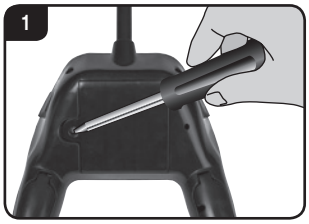


Bilgisayarda şarj etmek :

• USB şarj kablosunu bir bilgisayarın USB giriş yerine bağlayınız. USB şarj kablosundaki LED lambası kırmızı renkte yanar ve şarj biriminin bilgisayar ile düzgün bağlanmış olduğunu gösterir.
Eğer aküsü boşalmış bir helikopteri takacak olursanız, o zaman USB şarj kablosundaki LED lambası artık yanmaz ve helikopter aküsünün şarj edildiğini gösterir. USB şarj kablosu veya helikopterdeki şarj kovanı ters kutuplamanın mümkün olmayacağı şekilde üretilmiştir.
• Boşalmış (tamamen boşalmış değil) bir aküyü tekrar şarj etmek yakl. 30 dakika sürmektedir. Eğer akü dolduysa, o zaman USB kablosundaki LED göstergesi tekrar yanar.

Bilgi: Teslimat kapsamında bulunan LiPo-aküsü kısmen doldurulmuştur. Bu nedenle ilk şarj işlemi biraz daha kısa sürebilir.

Pillerin Controller'e yerleştirilmesi



Bir tornavida ile pil kutusunu açınız ve pilleri Controller'e (Kontrolör) yerleştiriniz. Doğru kutuplamaya dikkat ediniz. Pil kutusunu kapattıktan sonra Controller'in fonksiyonunu ön taraftaki Power şalteri ile kontrol edebilirsiniz. Power şalteri ON pozisyonundayken ve nizamına göre çalışır durumdayken Controller'in ortasındaki üst LED kırmızı yanmalıdır.

Eğer kontrol LED'si çabuk yanıp sönüyorsa, o zaman Controller'deki pillerin değiştirilmesi gerekmektedir.

TR

İlk uçuş hazırlığı

Bu kontrol listesi bu kullanma talimatının içeriğinin yerine geçmez. Bu Quick-Start-Guide olarak kullanılmasına rağmen, devam etmeden önce acilen ilk önce bu işletme talimatını komple okumanızı tavsiye ederiz.

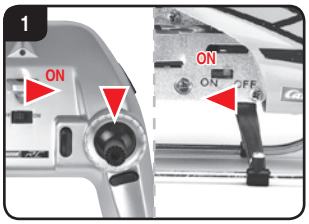
- Ambalaj içeriğini kontrol ediniz
- Şarj aletini elektrik prizi ile bağlayınız
- LiPo-aküyü ‚LiPO akünün şarj edilmesi' bölümünde açıklandığı gibi şarj ediniz.
- Controller'e dört adet AA pili yerleştiriniz ve doğru kutuplamaya dikkat ediniz.
- Uçmak için uygun bir ortam/çevre bulunuz.
- Helikopteri düz bir alan üzerine koyunuz
- Helikopteri çalıştırınız ve daha sonra Controller'i çalıştırınız
- Kumandayı kontrol ediniz.
- Kumandanın fonksiyonlarını öğreniniz
- Gerektiğinde 7. sayfada açıklandığı gibi helikopter süzülme uçuşunda artık kumanda hareketleri olmadan bulunduğu yerden hareket etmeyecek şekilde helikopteri ayarlayınız.
- Modeli uçurunuz
- Modeli indiriniz
- Modeli kapatınız
- Uzaktan kumandayı her zaman en son olarak kapatınız

Uçuş hazırlığı için kontrol listesi

Bu kontrol listesi bu kullanma talimatının içeriğinin yerine geçmez. Bu Quick-Start-Guide olarak kullanılmasına rağmen, devam etmeden önce acilen ilk önce bu işletme talimatını komple okumanızı tavsiye ederiz.

- Modeli ON/OFF şalterinden çalıştırınız.
- Helikopterdeki LED lambası şimdi ritimli hızlanan seri halinde yanıp söner.
- Controller'i ON/OFF şalteri üzerinden çalıştırınız. Bağlama işlemi esnasında Controller'den bir sinyal sesi duyulur.
- Şarj edilmiş helikopteri düz bir alan üzerine koyunuz.
- Sistem programına ilk değerlerin düzgün bir şekilde verilebilmesi ve işletmeye hazır olabilmesi için helikoptere kısa bir süre tanıyınız.
- Helikopterdeki LED lambası şimdi sürekli yanar ve Controller'deki sinyal sesi artık duyulmaz.
- Helikopter şimdi çalışmaya hazırdır.
- Eğer helikopter fonksiyon göstermeyecek olursa, o zaman lütfen gerekirse aşağıda belirtilen modelin Controller ile bağlantısını yapınız
- Modeli uçurunuz
- Modeli indiriniz
- **Modeli ON/OFF şalterinden kapatınız**
- Uzaktan kumandayı her zaman en son olarak kapatınız

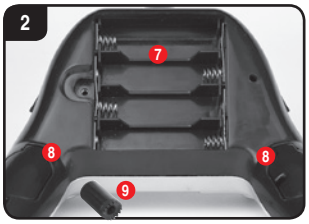
Modelin Controller ile bağlantısı



Carrera RC helikopter ve Controller fabrika tarafından bağlanmıştır. Eğer başlangıçta Carrera RC helikopter ve Controller arasında iletişim sorunu olacak olursa, o zaman lütfen yeni bir bağlantı yapınız.

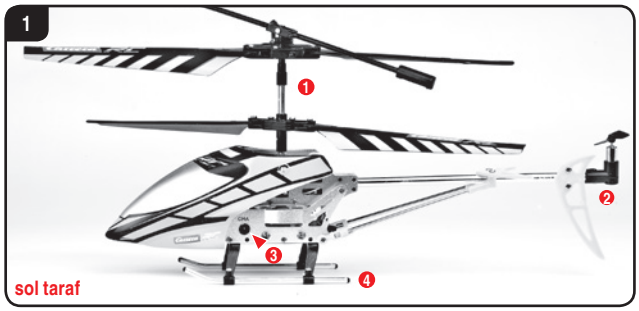
- Modeli ON/OFF şalterinden çalıştırınız.
- Helikopterdeki LED lambası şimdi ritimli hızlanan seri halinde yanıp söner.
- Controller'i ON/OFF şalteri üzerinden çalıştırınız. Bağlama işlemi esnasında Controller'den bir sinyal sesi duyulur.
- Şarj edilmiş helikopteri düz bir alan üzerine koyunuz.
- Sistem programına ilk değerlerin düzgün bir şekilde verilebilmesi ve işletmeye hazır olabilmesi için helikoptere kısa bir süre tanıyınız.
- Kontrol LED lambası tekrar sürekli olarak yanar ve bağlantının sona erdiğini gösterir.

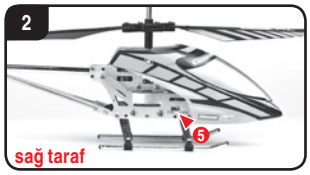
Controller'in fonksiyon listesi



1. **Anten**
2. **Power şalteri (ON/OFF)**
3. **Kontrol LED**
4. **Gaz**
5. **İleri / geri**
   Arka (Dairesel dönme)
6. **Arka taraf için ayarlayıcı**
7. **Pil kutusu**
8. **Joystick uzatma parçaları için muhafaza gözleri**
9. **4. & 5. pedallarına (kollarına) vidalamak için Joystick uzatma parçaları**

Helikopterin kumandası



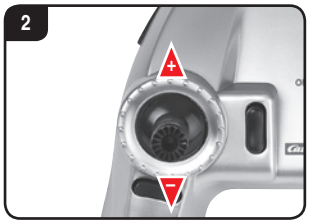


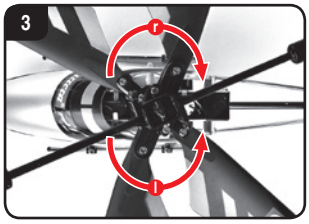
1. **Koaksiyal rotor sistemi**
2. **Arka**
3. **LiPo akünün şarj edilmesi için şarj soketi**
4. **İniş kızakları**
5. **ON-/OFF şalteri**

Helikopterin kumandası

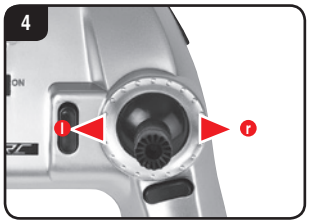
Eğer Carrera RC helikopterinizin kumanda fonksiyonunu henüz tanımıyorsanız, o zaman kumanda fonksiyonunu öğrenmek için ilk uçuştan önce kendinize birkaç dakika zaman ayırınız. Sol veya sağ açıklaması, kokpitten bakışı (pilot bakışını) ifade etmektedir.

Ana rotor kanatlarının rotasyon/dönme hızını artırmak için gaz pedalını yukarıya bastırınız. Ana rotor kanatlarının dönme hızını artırınız ve model yükselmeye başlar.
Gaz pedalının eğilmesini azaltırsanız, böylece de ana rotor kanatlarının dönme hızını azaltırsınız ve helikopter iner. Eğer model yerden kalkmışsa, o zaman gaz pedalını dikkatli bir şekilde yukarıya veya aşağıya hareket ettirerek aniden yükselme veya inme olmadan stasyoner süzülme uçuşuna getirebilirsiniz.

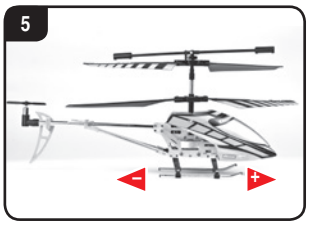




Sağ pedalı (arka) sola hareket ettiriniz ve helikopterin burnu ana rotorun aksı çevresinde daire şeklinde sola doğru döner.
Sağ pedali (arka) sağa hareket ettiriniz ve helikopterin burnu ana rotorun aksında daire şeklinde sağa doğru döner.
Sağ pedalı (arka) hareket ettirmeden helikopterin süzülme uçusunda sağlam bir nötr pozisyon sağlayıncaya kadar arka ayarlayıcıyı kullanınız.

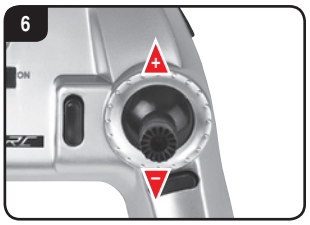


5



İleri / geri pedalı helikopterin öne/ geriye eğimini kumanda eder. Eğer pedalı öne doğru itecek olursanız, helikopterin burnu aşağıya hareket eder ve helikopter öne doğru uçar.
Eğer ileri / geri pedalını arkaya itecek olursanız, helikopter arkaya doğru hareket eder ve geri geri uçar.

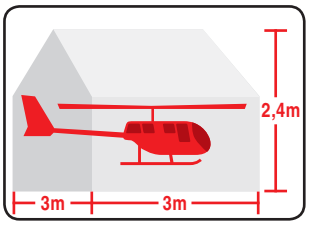
6



Ana kumanda fonksiyonlarını tanıdıktan ve uçma sahasını seçtikten sonra ilk uçuş için hazırsınız.

Uçuş sahasının seçimi

Eğer ilk uçuşunuz için hazırsanız, o zaman insanların ve engellerin bulunmadığı ve mümkün olduğunca büyük bir kapalı alan/oda tercih etmelisiniz. Helikopterin büyüklüğünden ve kontrol edilebilirliğinden dolayı, oldukça küçük odalarda uçmak tecrübeli pilotlar için mümkündür.
İlk uçuşlarınız için mutlaka 3 çarpı 3 metre alan büyüklüğünde ve 2,40 metre yüksekliktе asgari oda büyüklüğü tavsiye ederiz. Helikopterinizi ayarladıktan sonra ve kumanda ve yeteneklerini tanıdıktan sonra, daha küçük ve daha az serbest çevrede de uçmayı deneyebilirsiniz.
Helikoper sadece kapalı alanlarda/odalarda kullanmak için geliştirilmiştir.



RC ürünlerimiz ile ilgili başka bilgileri **carrera-rc.com** adresinde bulabilirsiniz.

TR

Sorunlara çözüm

Sorun	Sebep	Çözüm
Controller fonksiyonsuz.	ON/OFF Power şalteri „OFF“ pozisyonunda duruyor.	ON/OFF Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.
	Piller yanlış yerleştirildi.	Pillerin doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol ediniz.
	Pillerin artık yeterli enerjisi yok.	Yeni piller yerleştiriniz
Helikopter Controller ile kumanda edilemiyor	Controller'in Power şalteri „OFF“ pozisyonunda duruyor.	İlk önce Controller'deki Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.
	Duruma göre Controller helikopterdeki alıcı ile doğru bağlanmamış.	Modelin Controller ile bağlantısı' altında açıklandığı gibi helikopter ve Controller arasında bağlantı kurunuz.
Rotor kanatları hareket etmiyor.	Model veya Controller'deki power/güç şalteri 'OFF' pozisyonundadır.	ON/OFF' Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.
	Akü çok zayıf veya boş.	Aküyü doldurunuz („Aküyü doldurma“ bölümüne bakınız).
	Helikopterdeki akü bağlantısı sağlanmamış.	Helikopterde bulunan konektörü bağlayınız.
Helikopter yükselmiyor.	Rotor kanatları çok yavaş hareket ediyor.	Gaz pedalını yukarıya çekiniz.
	Akü gücü yetmiyor.	Aküyü doldurunuz („Aküyü doldurma“ bölümüne bakınız).
Helikopter uçma esnasında görülür sebep olmaksızın hız kaybediyor ve düşüyor.	Akü çok zayıf.	Aküyü doldurunuz („Aküyü doldurma“ bölümüne bakınız).
Helikopter çok hızlı iniyor.	Gaz pedalı üzerinden kontrol kaybı.	Gaz pedalını yavaşça aşağıya çekiniz.
	Gaz pedalının çok çabuk aşağıya çekilmesi.	

Bu kullanma talimatının en yeni metnini ve satın alınabilir yedek parçalar hakkında bilgileri servis bölümünde carrera-rc.com'da bulabilirsiniz.

Yanlışlıklar ve değişiklikler mahfuz tutulur.
Renkler/ son dizayn - değişiklikleri mahfuz tutulur.
Teknik ve dizayna dayalı değişiklikler mahfuz tutulur.
Piktogramlar = Sembol resimleri

Уважаемый клиент!

Мы поздравляем Вас с приобретением радиоуправляемой модели вертолета Carrera, которая соответствует современному уровню развития техники. Поскольку мы постоянно работаем над усовершенствованием и улучшением нашей продукции, мы оставляем за собой право в любое время и без предупреждения вносить технические изменения, изменения в отношении оборудования, материалов и дизайна. Поэтому небольшие отклонения настоящего продукта от данных и рисунков инструкции не могут послужить основой для предъявления каких-либо претензий. Настоящая инструкция по эксплуатации и монтажу является неотъемлемой частью продукта. Несоблюдение инструкции по эксплуатации и содержащихся в ней указаний по технике безопасности лишает Вас права на гарантийное обслуживание. Храните эту инструкцию для справок и возможной передачи модели третьему лицу.

Условия гарантии

Продукты Carrera представляют собой высокотехнологичные продукты (НЕ ИГРУШКИ), требующие аккуратного обращения. Пожалуйста, обязательно примите к сведению указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации.
Все детали подвергаются тщательной проверке (возможны технические изменения и изменения модели, служащие целям улучшения продукта).
Если несмотря на это появятся дефекты, производитель предоставляет гарантию на нижеуказанных условиях:
В соответствии с нижеследующими положениями компания «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» (далее по тексту «производитель») гарантирует конечному потребителю (далее по тексту «потребитель»), что поставленный потребителю радиоуправляемый вертолет Carrera (далее по тексту «продукт») в течение двух лет со дня покупки (гарантийный срок) не будет содержать дефектов материала и обработки. Такого рода дефекты производитель устранит по своему усмотрению и за свой счет посредством ремонта или поставки новых или отремонтированных деталей. Гарантия не распространяется на быстроизнашивающиеся детали, повреждения в результате неправильного обращения/пользования и повреждения в результате несанкционированного вмешательства. Прочите требования потребителя, в частности, о возмещении ущерба по отношению к производителю исключаются.
Настоящая гарантия не лишает потребителя предусмотренных по закону или по договору прав (доработка, расторжение договора, снижение цены, возмещение ущерба) по отношению к соответствующему продавцу, которые могут иметь место в отношении дефектных продуктов на момент перехода рисков.

Претензии из этой особой гарантии производителя возможны только в том случае, если
• заявленный дефект не был вызван повреждениями, нанесенными вследствие нецелевого или неправильного использования продукта в соответствии с инструкцией по эксплуатации,
• речь идет не об обусловленных эксплуатацией явлениях износа,
продукт не содержит следов ремонта или прочих вмешательств в мастерских, не авторизированных изготовителем,
• продукт использовался только с авторизированными производителем принадлежностями и
• продукт пересылается вместе с оригинальным чеком на покупку (счетом / квитанцией) и полностью заполненным гарантийным талоном, в котором не производилось никаких самовольных изменений.

Указание для стран-членов ЕС: Обращается внимание на предписанную по закону гарантию продавца, в частности, на то, что настоящая гарантия не умаляет действие этой предписанной по закону гарантии. Расходы на пересылку и обратную отправку продукта берет на себя производитель.
Настоящая гарантия действует в указанном выше объеме и с учетом вышеуказанных предпосылок (включая предоставление оригинального чека на покупку также и в случае перепродажи продукта) для каждого последующего, будущего владельца продукта.

Заявление о соответствии

Настоящим компания «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» заявляет, что эта модель, включая контроллер, соответствует основополагающим требованиям следующих Директив ЕС: EN 50371, EN 301489-1 v1.8.1:2008, EN 301489-03 V 1.4.1:2002, EN 50371, EN 300220- 2V21.1.2:2007, 2006/6/EC и 2004/108/EC об электромагнитной совместимости и прочим соответствующим предписаниям Директивы 1999/5/EC (R&TTE).
Оригинальное заявление о соответствии можно посмотреть на **carrera-rc.com**.

CE 0197

Комплект поставки

1 вертолет – Green Chopper
1 контроллер на 2,4 ГГц
1 зарядное устройство, состоящее из зарядного кабеля USB и сетевого USB-адаптера
4 батарейки Mignon AA на 1,5 В (не пригодны для многократного заряда)
1 шнурок

Предупредительные указания!

Радиоуправляемый вертолет НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИГРУШКОЙ. Он предназначен для подростков старше 14 лет!

Настоящий продукт не предназначен для использования детьми без присмотра воспитателя. Неправильное использование может привести к тяжелым травмам и/или материальному ущербу.

Продукт требует осторожного и осмотрительного обращения, а также наличия развитой моторики и умственных способностей. Инструкция содержит указания по технике безопасности и предписания, а также указания по техническому обслуживанию и эксплуатации продукта. Перед первым применением настоящую инструкцию необходимо полностью прочитать и понять. Только таким способом можно избежать несчастных случаев, сопровождающихся травмами и повреждениями.

Используйте продукт только в закрытых помещениях, в которых имеется достаточно места, и соблюдайте все указания, рекомендуемые в настоящей инструкции по эксплуатации. Убедитесь в том, что в лопастях не могут запутаться или соприкоснуться с ними незакрепленные предметы, включая одежду, или другие предметы, напр., штифты и отвертки. Обратите особое внимание на то, чтобы Ваши руки НЕ попали в лопасти!

Вы в качестве пользователя настоящего продукта несете единоличную ответственность за безопасное обращение с продуктом, исключающее нанесение повреждений другим лицам или их имуществу или подвержение их опасности.

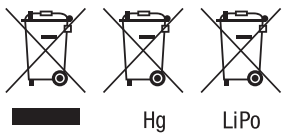
Настоящая модель управляется с помощью радиосигналов, в которых различные наружные источники могут вызывать помехи. Эти помехи могут привести к кратковременной утрате управляющего сигнала. Поэтому мы советуем Вам всегда придерживаться безопасного расстояния до модели, чтобы избежать нанесения материального ущерба или травм.

- Никогда не используйте модель со слабыми батарейками в контроллере.
- Избегайте оживленных участков и участков с интенсивным транспортным движением. Всегда следите за тем, чтобы у Вас в распоряжении было достаточно места.
- По возможности не используйте модель на открытых участках дороги или в общественных местах, чтобы никого не подвергнуть опасности или не травмировать.
- Точно соблюдайте инструкции и предупредительные указания для настоящего продукта и для возможного дополнительного оснащения (зарядного устройства, аккумуляторов и т. п.), которые Вы используете.
- Если вертолет столкнулся с живыми существами или твердыми предметами, немедленно установите рычаг управления газом в нулевое положение, т. е., левый джойстик должен быть опущен вниз до упора!
- Следите за тем, чтобы все химикаты, мелкие детали и электронные детали находились вне зоны досягаемости детей.
- Избегайте любой влажности, поскольку она может повредить электронику.
- При засовывании деталей Вашей модели в рот или их облизывании существует опасность тяжелых травм, которые могут привести к летальному исходу.

Важная информация о литиево-полимерных аккумуляторах

Литиево-полимерные (LiPo) аккумуляторы более чувствительны, чем обычные щелочные или никель-металл-гидридные аккумуляторы, которые также используются для дистанционного радиоуправления. Поэтому необходимо очень строго соблюдать предписания и предупредительные указания. При неправильном обращении с литиево-полимерными аккумуляторами существует опасность пожара. При утилизации литиево-полимерных аккумуляторов всегда соблюдайте информацию производителя.

Правила утилизации отработавших электрических или электронных приборов в соответствии с Директивой WEEE



Изображенный здесь символ зачеркнутых контейнеров для мусора должен обратить Ваше внимание на то, что разряженные батарейки, аккумуляторы, батарейки кнопочной формы, аккумуляторные блоки, отработанные электрические приборы и т.д. нельзя выбрасывать в бытовой мусор, поскольку они наносят вред окружающей среде и здоровью. Пожалуйста, помогите сохранить окружающую среду и здоровье и поговорите со своими детьми о правильной утилизации отработавших батареек и отслуживших электрических приборов. Батарейки и отслужившие электрические приборы необходимо сдавать в известных пунктах сбора. Там они будут переданы для надлежащей утилизации. Нельзя использовать вместе разные типы батареек или новые и использованные батарейки. Вынимайте из игрушки использованные батарейки.

Незаряжаемые батарейки нельзя заряжать. Заряжаемые батарейки заряжайте только под присмотром взрослых. Перед зарядкой заряжаемых батареек вынимайте их из игрушки. Клеммы не разрешается закорачивать. Разрешается использовать только рекомендованные или равноценные им батарейки. При регулярном использовании зарядного устройства необходимо проверить его кабель, соединительные элементы, крышки и другие детали. В случае повреждения зарядное устройство можно снова использовать только после ремонта.

Директивы и предупредительные указания по использованию литиево-полимерных аккумуляторов

Хотя литиево-полимерное зарядное устройство на, которое входит в комплект радиоуправляемого вертолета Carrera, и предназначено для безопасной зарядки литиево-полимерных аккумуляторов на 3,7 В и ⎓ 150 мАч, Вам все же необходимо прочитать нижеуказанные правила по технике безопасности и предупредительные указания перед использованием или зарядкой литиево-полимерных аккумуляторов.

Указание: Литиево-полимерные аккумуляторы более чувствительны, чем обычные щелочные или никель-металл-гидридные аккумуляторы, которые также используются для дистанционного радиоуправления. Поэтому необходимо строго соблюдать все правила и предупредительные указания. При неправильном обращении с литиево-полимерными аккумуляторами существует опасность пожара. При манипуляциях с прилагаемым литиево-полимерным аккумулятором, его зарядке или использовании Вы берете на себя все риски, связанные с литиевым аккумулятором. Если Вы не согласны с этими условиями, немедленно возвратите весь комплект модели вертолета в новом и неиспользованном виде в магазин.

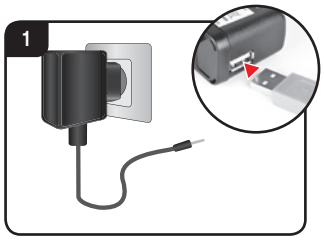
- Прилагаемый литиево-полимерный аккумулятор на 3,7 В и ⎓ 150 мАч необходимо заряжать в безопасном месте вдали от воспламеняемых материалов.
- Никогда не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки. При зарядке аккумулятора Вы должны всегда находиться поблизости, чтобы следить за процессом зарядки и при необходимости отреагировать на возможные проблемы.
- Для зарядки после полета аккумулятор должен сначала охладиться до температуры окружающей среды.
- Используйте только входящий в комплект продукта литиево-полимерный аккумулятор на. При несоблюдении этих указаний существует опасность пожара и рис нанесения вреда здоровью и/или материального ущерба. НИКОГДА не используйте другое зарядное устройство.
- Если в процессе разрядки или зарядки аккумулятор раздуется или деформируется, немедленно прекратите зарядку или разрядку. Как можно быстрее и осторожнее извлеките аккумулятор, положите его в безопасное, открытое место вдали от воспламеняемых материалов, и понаблюдайте за ним на протяжении минимум 15 минут. При зарядке или разрядке раздувшегося или деформированного аккумулятора существует опасность пожара! Даже при незначительной деформации или раздувании аккумулятора его необходимо вывести из эксплуатации.
- Храните аккумулятор при комнатной температуре в сухом месте.
- **После использования обязательно снова зарядите аккумулятор, чтобы избежать так называемого глубокого разряда аккумулятора. При этом обратите внимание на то, что между полетом и процессом зарядки необходимо выдержать паузу прибл. в 20 минут. Время от времени заряжайте аккумулятор (прибл. через каждые 2-3 месяца). При несоблюдении вышеуказанного способа использования аккумулятора могут возникнуть повреждения.**
- При транспортировке или временном хранении аккумулятора температура должна составлять 5-50°C. По возможности не храните аккумулятор или модель в автомобиле или под воздействием прямых солнечных лучей. Если аккумулятор будет подвержен воздействию высоких температур в автомобиле, он может повредиться или загореться.
- Не превышайте границу разрядки литиево-полимерного аккумулятора. При глубокой разрядке уменьшается производительность и срок службы аккумулятора, что может, в конце концов, привести к полному выходу аккумулятора из строя. Не разряжайте литиево-полимерные аккумуляторные элементы до значения ниже 3 В. Во время полета напряжение литиево-полимерного аккумулятора в радиоуправляемом вертолете Carrera не должно опускаться ниже 3 В. Блок управления вертолета оснащен защитной системой, которая срабатывает при падении напряжения ниже 3 В. При срабатывании этой системы блок управления снижает мощность двигателей, чтобы напряжение аккумулятора не упало до значения ниже 3 В. При обнаружении такого рода снижения мощности необходимо немедленно посадить вертолет, выключить его и изъять бортовой аккумулятор, поскольку дальнейшая разрядка до значения ниже 3 В наносит литиево-полимерному аккумулятору длительный ущерб. Это приводит к снижению производительности и уменьшению срока службы для последующих полетов или к полному выходу из строя вертолета. Кроме того, повторные попытки еще больше разрядить аккумулятор могут привести к выходу из строя системы управления несмотря на то, что двигатели еще будут работать. Кроме того, приемное устройство и другая электроника не будут получать необходимое минимальное напряжение. Мы не рекомендуем разряжать аккумулятор во время полета до значения ниже 3 В. Вместо этого во время полета Вы должны контролировать состояние зарядки аккумулятора/вертолета и, если Вы обнаружите признаки того, что в режиме парения или нормального полета Вам необходимо выполнять более резкие операции управления вертолетом, чем обычно, Вам необходимо немедленно посадить модель. Несмотря на это частая разрядка аккумулятора до значения 3 В может нанести ему длительный ущерб.

Указание: При низком значении напряжения/мощности батареи Вам понадобится значительное триммирование и/или значительные управляющие усилия, чтобы вертолет не вошел в стопор. Это происходит, как правило, до снижения напряжения аккумулятора до 3 В. Это - удачный момент для того, чтобы прекратить полет.

RUS

Зарядка литиево-полимерного аккумуляторах

Следите за тем, чтобы входящий в комплект поставки литиево-полимерный аккумулятор на заряжался только с помощью входящего в комплект поставки литиево-полимерного зарядного устройства на. Если Вы будете заряжать аккумулятор с помощью другого литиево-полимерного зарядного устройства или другого зарядного устройства, это может привести к серьезным повреждениям. Прежде чем продолжить, внимательно прочитайте предыдущий раздел с предупредительными указаниям и Директивами относительно использования аккумуляторов.



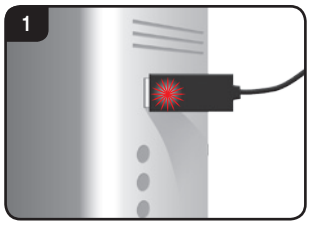
Вы можете заряжать от розетки монтированный в вертолете аккумулятор с помощью соответствующего зарядного кабеля USB через порт USB в компьютере или через сетевой USB-адаптер:

Зарядка от розетки:

• Подключите зарядный кабель USB к сетевому адаптеру USB. Как только Вы подключите зарядный блок к розетке, светодиод на зарядном кабеле USB загорится красным цветом, что свидетельствует о том, что зарядный блок правильно подключен к розетке.

При подключении вертолета с пустой аккумуляторной батареей СИД на зарядном кабеле USB больше не загорается, что свидетельствует о том, что идет зарядка вертолетного аккумулятора. Зарядный кабель USB и зарядное гнездо вертолета исключают подключение с неправильной полярностью.

• Зарядка разряженного (но не глубоко разряженного) аккумулятора длится приблизительно 30 минут. После полной зарядки аккумулятора светодиодный индикатор на зарядном кабеле USB снова загорается.



Зарядка через компьютер:

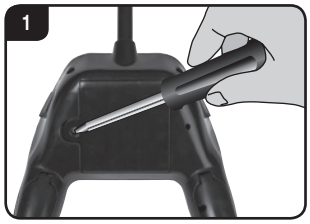
• Подключите зарядный кабель USB к порту USB на компьютере. СИД на зарядном кабеле USB загорается красным светом, что свидетельствует о том, что зарядное устройство правильным образом подключено к компьютеру.

При подключении вертолета с пустой аккумуляторной батареей СИД на зарядном кабеле USB больше не загорается, что свидетельствует о том, что идет зарядка вертолетного аккумулятора. Зарядный кабель USB и зарядное гнездо вертолета исключают подключение с неправильной полярностью.

• Зарядка разряженного (но не глубоко разряженного) аккумулятора длится приблизительно 30 минут. После полной зарядки аккумулятора светодиодный индикатор на зарядном кабеле USB снова загорается.

Указание: При поставке входящий в комплект продукта литиево-полимерный аккумулятор частично заряжен. Поэтому первичная зарядка может длиться несколько меньше.

Установка батареек в контроллер



Откройте батарейный отсек с помощью отвертки и вставьте батарейки в контроллер. Следите за правильной полярностью. После закрытия отсека Вы можете проверить функциональную способность контроллера с помощью выключателя с передней стороны. При установке выключателя в положение ON и надлежащей функциональной способности верхний светодиод по центру контроллера должен загореться красным светом.

Если контрольный светодиод быстро мигает, необходимо заменить батарейки в контроллере.

Подготовка к первому полету

Настоящий контрольный список не заменяет собой всю инструкцию по эксплуатации. Несмотря на то, что он может быть использован в качестве краткого руководства пользователя, мы настоятельно рекомендуем Вам сначала полностью прочитать настоящую инструкцию по эксплуатации, прежде чем продолжать.

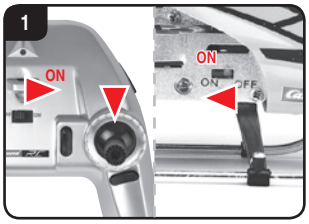
- Проверьте содержимое упаковки
- Включите зарядное устройство в розетку
- Зарядите литиево-полимерный аккумулятор, как описано в разделе «Зарядка литиево-полимерного аккумулятора».
- Вставьте 4 батарейки AA в контроллер, следите при этом за правильной полярностью.
- Подыщите подходящее место для полета
- Поставьте вертолет на ровную поверхность
- Включите вертолет и затем контроллер.
- Проверьте систему управления
- Ознакомьтесь с системой управления
- При необходимости выполните триммирование вертолета, как описано на стр. 7, чтобы в режиме парения вертолет не перемещался без выполнения операций управления.
- Приведите в движение модель
- Посадите модель
- Выключите модель
- Всегда выключайте пульт дистанционного управления в последнюю очередь

Контрольный список для подготовки к полету

Настоящий контрольный список не заменяет собой эту инструкцию по эксплуатации. Несмотря на то, что он может быть использован в качестве краткого руководства пользователя, мы настоятельно рекомендуем Вам сначала полностью прочитать настоящую инструкцию по эксплуатации, прежде чем продолжать.

- Включите модель с помощью выключателя ON/OFF.
- Светодиод на вертолете мигает теперь в ускоренном ритме.
- Включите контроллер с помощью выключателя ON/OFF. Во время установки связи на контроллере раздается звуковой сигнал.
- Поставьте заряженный вертолет на ровную поверхность.
- Дайте вертолету короткое время, чтобы система правильно инициализировалась и была готова к работе.
- Теперь СИД на контроллере горит непрерывным светом и звуковой сигнал на контроллере больше не слышен.
- Теперь вертолет готов к полету.
- Если вертолет не заработает, установите, пожалуйста, при необходимости нижеуказанную связь между моделью и контроллером.
- Приведите в движение модель
- Посадите модель
- **Выключите модель с помощью выключателя «ON/OFF»**
- Всегда выключайте пульт дистанционного управления в последнюю очередь

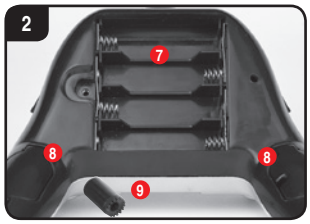
Привязка модели к контроллеру



Связь между радиоуправляемым вертолетом Carrera и контроллером установлена на заводе-изготовителе. Если изначально будут возникать проблемы со связью между радиоуправляемым вертолетом Carrera и контроллером, установите, пожалуйста, связь между ними повторно.

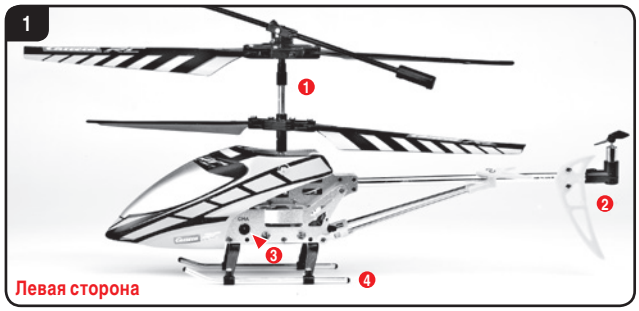
- Включите модель с помощью выключателя ON/OFF.
- Светодиод на вертолете мигает теперь в ускоренном ритме.
- Включите контроллер с помощью выключателя ON/OFF. Во время установки связи на контроллере раздается звуковой сигнал.
- Поставьте заряженный вертолет на ровную поверхность.
- Дайте вертолету короткое время, чтобы система правильно инициализировалась и была готова к работе.
- Контрольный светодиод снова начинает постоянно светиться и сигнализирует об окончании установки связи.

Обзор функций контроллера



1. **Антенна**
2. **Выключатель (ON / OFF)**
3. **Контрольный светодиод**
4. **Газ**
5. **Вперед/назад Хвостовая часть (круговое вращение)**
6. **Триммер для хвостовой части**
7. **Батарейный отсек**
8. **Отсеки для хранения удлинителей джойстика**
9. **Удлинители джойстика для навинчивания на рычаг 4 и 5.**

Описание вертолета

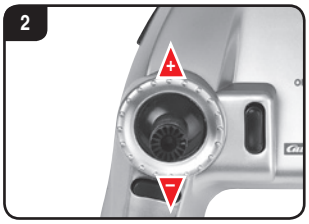


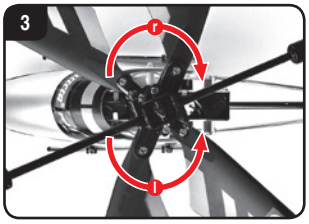
1. **Соосная роторная система**
2. **Хвостовая часть**
3. **Зарядное гнездо для зарядки литиево-полимерного аккумулятора**
4. **Посадочные лыжи**
5. **Выключатель ON/OFF**

Система управления вертолетом

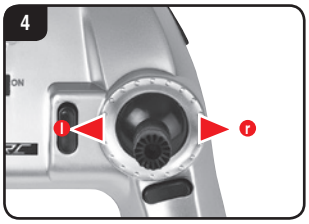
Если Вы еще не ознакомились с функциями управления радиоуправляемого вертолета Carrera, выделите, пожалуйста, перед первым полетом несколько минут, чтобы ознакомиться с ними. Ссылка на положение слева или справа предполагает вид из кабины пилота (вид пилота).

Нажмите рычаг управления газом вверх, чтобы увеличить скорость вращения главных лопастей. При увеличении скорости вращения главных лопастей модель начинает подниматься вверх.
При опускании рычага управления газом и, таким образом, уменьшении скорости вращения главных лопастей вертолет опускается. Если модель поднялась в воздух, осторожным перемещением рычага управления газом вверх или вниз Вы можете переключить ее в стационарный режим парения без резкого поднятия или опускания.

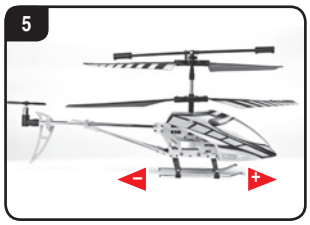




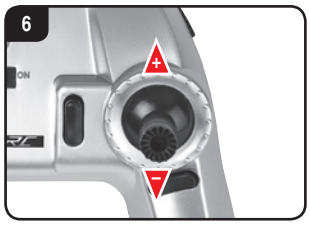
При перемещении правого рычага (хвостовая часть) влево нос вертолета выполняет круговые движения влево (рыскание) вокруг оси главного ротора.
При перемещении правого рычага (хвостовая часть) вправо нос вертолета выполняет круговые движения вправо (рыскание) вокруг оси главного ротора.
Используйте триммер для хвостовой части, пока Вы не достигнете стабильного нейтрального положения вертолета в режиме парения без перемещения правого рычага (хвостовая часть).



RUS



Рычаг движения вперед/назад управляет наклоном вертолета вперед/назад. Если Вы нажмете рычаг вперед, нос вертолета перемещается вниз и вертолет летит вперед. Если Вы нажмете рычаг движения вперед/назад назад, вертолет перемещается назад и вертолет летит назад.

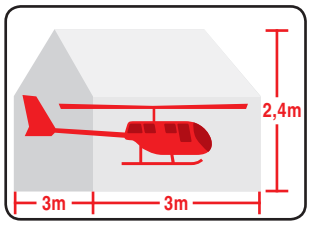


После ознакомления с главными функциями управления и выбора участка для полета Вы можете выполнить первый полет.

Выбор участка для полета

После подготовки к первому полету необходимо выбрать закрытое, как можно большее помещение без людей и препятствий. Учитывая размер вертолета и его маневренность, опытные пилоты могут также выполнять полеты в относительно небольших закрытых помещениях. Для Ваших первых полетов мы категорически рекомендуем выбирать помещение с минимальной площадью 3 на 3 метра и высотой 2,40 метра. После триммирования вертолета и ознакомления с его системой управления и его способностями Вы можете также попробовать полетать в меньших помещениях с ограниченной свободой действий.

Вертолет предназначен исключительно для использования в закрытых помещениях.



Дальнейшую информацию в отношении нашей радиоуправляемой продукции Вы найдете на **carrera-rc.com**.

Решения проблем

Проблема	Причина	Решение
Контроллер не работает.	Выключатель ON/OFF находится в положении «OFF».	Установите выключатель ON/OFF в положение «ON».
	Неправильно установлены батарейки.	Проверьте, правильно ли установлены батарейки.
	Батарейки недостаточно заряжены.	Вставьте новые батарейки
Вертолетом невозможно управлять с помощью контроллера.	Выключаель контроллера установлен в положение «OFF».	Установите сначала выключатель в положение «ON».
	Контроллер неправильно соединен с приемным устройством в вертолете.	Установите связь между вертолетом и контроллером, как описано в разделе «Связь между моделью и контроллером».
Лопасти не вращаются.	Выключатель модели или контроллера установлен в положение «OFF».	Установите выключатель ON/OFF в положение «ON».
	Аккумулятор слишком слаб или разрядился.	Зарядите аккумулятор (см. раздел «Зарядка аккумулятора»).
	Аккумулятор на вертолете не подключен.	Соедините штекерное соединение на вертолете.
Вертолет не поднимается в воздух.	Лопасти вращаются слишком медленно.	Передвиньте рычаг управления газом вверх.
	Мощность аккумулятора недостаточна.	Зарядите аккумулятор (см. раздел «Зарядка аккумулятора»).
Вертолет теряет скорость и высоту во время полета без видимой причины.	Аккумулятор слишком слаб.	Зарядите аккумулятор (см. раздел «Зарядка аккумулятора»).
Вертолет приземляется очень быстро.	Потеря контроля над рычагом управления газом	Медленно потяните рычаг управления газом вниз.
	Слишком быстрое опускание рычага управления газом.	

Самую актуальную версию настоящей инструкции по эксплуатации и информацию об имеющихся в наличии запчастях Вы найдете на carrera-rc.com в отделе сервиса.

Ошибки и изменения не исключены
Цвета/окончательный дизайн – возможны изменения
Возможны технические и обусловленные дизайном изменения
Пиктограммы = фотографии символов

⚠ WARNING!
-CHOKING HAZARD-
Small parts. Not for Children under 3 years.

⚠ ATTENTION!
-RISQUE D'ETOUFFEMENT-
Petites pieces. Ne convient pasaux enfants de moins de 36 mois.

carrera-rc.com

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch / Salzburg · Austria